



Pielgrzymka dla uczczenia 90-lecia harcerstwa na Wileńszczyźnie

## Papieskim rowerem

Wczoraj około południa z wileńskiej Rossy w stronę Kolonii Wileńskiej wyruszyła dwudniowa pielgrzymka rowerowa. Jednocześnie jest to II Rajd Rowerowy „Wileńszczyzny drogi kraj”. Przy płycie Marszałka zebrało się 35 młodych osób.

Impreza została zorganizowana dla uczczenia 90-lecia harcerstwa na Wileńszczyźnie, pomimo to bierze w niej udział również 8 nie-harcerzy. Całej grupie przewodzi ks. Dariusz Stańczyk.

Nastawieni „bojowo” uczestnicy dokładnie jednak nie wiedzieli, jaką pojadą trasą.

— Decyzja o zorganizowaniu pielgrzymki zapadła w Krakowie, gdy dowiedzieliśmy się, że nie będzie w tym roku zlotu z okazji 90-lecia harcerstwa. Dzień przed pielgrzymką „zorganizowaliśmy” samochód oraz ułożyliśmy prowizoryczny plan naszej trasy — opowiada ks. Stańczyk. Trasa pielgrzymki wynosi ok. 200 km i przechodzi przez Kolonię Wileńską, Nową Wilejkę, Mickunę, Ławaryszki, Bujwidze, Bezdany, Mejszagołę, Suderwę. W Mejszagołę młodzi pielgrzymi złożą wizytę ks. prałatowi Obrębskiemu, a na nocleg, jeśli dadzą sobie dobrze radę, zatrzymają się w Bezdanych.

Wśród „pielgrzymujących” rowerów, jedzie także rower od Ojca Świętego.

— Papieskim rowerem odbyłem samotnie rekolekcje kapłańskie, przejechałem 1140 km z Wadowic w intencjach Wilna, spraw Kościoła, klasztoru św. Faustyny na Antokolu



Po ostatnich „pouczeniach” księdza II Rajd Rowerowy „Wileńszczyzny drogi kraj” — gotowy do startu

Fot. Marian Paluszkiwicz

— mówi ks. Stańczyk, który z tej pielgrzymki wrócił dopiero we wtorek.

Na wyprawę wybrali się sami uczniowie i tylko kilku studentów. 10 osób jedzie z ks. Stańczykiem już po raz drugi.

— W ubiegłym roku było super, dlatego i w tym przez całe lato czekałam na wyjazd. Już się wydawało, że nic z tego nie będzie. Panuje tu wspaniała atmosfera, a do tego wędrowka z księdzem nie jest zwykłą

wędrowką — jest przekonana jedna z uczestniczek.

— I przy okazji będziemy spalać kalorie — dodaje z uśmiechem druga.

Przed odjazdem ks. Stańczyk zażartował, że „samochód wiezie 10 kilogramów bandaży i 20 — gipsu, a więc nie ma strachu o polamane nogi”. Tak na serio, harcerze—rowerzyści na pewno będą umieli udzielić pierwszej pomocy

w razie wypadku i nie tylko sobie.

— To jest wspaniałe, że zebrało się tyle młodzieży! — cieszy się ks. Dariusz. — Widzę, że bardzo to przeżywają duchowo. Ale podczas pielgrzymki nie zabraknie również ogniska, kąpieli w jeziorze i innych atrakcji.

Po modlitwie na Rossie, harcerze i nie-harcerze rażno „dosiedli” swoich rowerów i wyruszyli w drogę. Anna Matuszewicz

Spotkanie ombudsmanów dwóch krajów

## Ostatnia deska ratunku

Urząd Kontrolerów Sejmowych dla wielu mieszkańców Litwy jest ostatnim, ale jeszcze niezbyt wiarygodnym kołem ratunkowym w morzu sprawiedliwości, powiedziała kierowniczką tej instytucji Leonarda Kuodienė.

Wczoraj na konferencji prasowej wyraziła ona jednocześnie nadzieję, że wpływy ombudsmanów w rozwiązywaniu problemów obywateli, niezadowolonych z pracy urzędników, wzrosną, gdy Litwa stanie się członkiem UE.

Uczestniczący w tej samej konferencji prasowej pełnomocnik praw człowieka w Polsce profesor Andrzej Zoll powiedział, że źle działający system administracyjny państwa jest zagrożeniem dla praw człowieka.

Kuodienė przyznała, że Urząd Kontrolerów Sejmowych nie zawsze jest w stanie pomóc tym, którzy zwracają się o pomoc z powodu „oczywistej słabości litewskiej instytucji ombudsmanów”.

Jak powiedziała ona, o tej słabości zadecydowało, że Urząd Kontro-

lerów Sejmowych tworzono według modelu szwedzkiego, który charakteryzuje się jako „bierny”.

Jednocześnie Zoll podkreślił, że instytucja polskich ombudsmanów już przed 15 laty była tworzona jako mocna instytucja i obecnie ma prawo kontrolowania wszystkich dziedzin życia publicznego oraz działalności sądów polskich.

Jednocześnie, jak powiedziała Kuodienė, litewscy ombudsmani nie mogą oceniać zasadności i zgodności z prawem ani działań sędziów śledczych, ani prokuratorów oraz nie mają prawa zwracać się, w razie potrzeby, do Sądu Konstytucyjnego.

Jak powiedziała Kuodienė, Urząd Kontrolerów Sejmowych jest ostatnim kołem ratunkowym obywateli Litwy, bowiem ogromna ich część nie ma wystarczająco pieniędzy na procesowanie się w sądach.

W ub. roku Urząd Kontrolerów Sejmowych otrzymał około 2 tys. skarg, polscy koledzy — 55 tys.

(Dokończenie na str. 2)

Wzywają do walki przeciwko inwestycjom Rosji

## Nie chcą być prowincją

Wczoraj Litewski Związek Więźniów Politycznych i Zesłańców (LZWPZ) wezwał rząd, aby nie sprzedawać spółkom rosyjskim obiektów sektora energetycznego kraju.

„LZWPZ uważa, że przekazanie wielkich obiektów gospodarki energetycznej spółkom rosyjskim narusza ustawę o podstawach bezpieczeństwa narodowego i powoduje zagrożenie dla bezpieczeństwa Litwy” — głosi opublikowane wczoraj oświadczenie partii.

Zaniepokojenie więźniów politycznych budzi to, że obiektem uwagi i inwestycji spółek rosyjskich stają się „Mažeikių nafta”, „Lietuvos dujos”, Elektrownia Kowieńska, „Lifosa”, sieci elektryczne.

Zdaniem LZWPZ, Rosja poprzez inwestycje do sektora energetyki dąży do przedłużenia swej dominacji na Litwie.

„Rosja, która w ciągu ostatnich trzech stuleci z niewielkimi przerwami uważała Litwę za swą prowincję, nie chce jej utracić, szuka różnych sposobów przedłużenia dominacji —

jeśli nie politycznej to gospodarczej. Wzywamy rząd Litwy, aby powstrzymał ten zgubny dla państwowości proces” — głosi oświadczenie.

Więźniowie polityczni proponują, aby przedsiębiorstwa energetyki „sprzedawać wyłącznie inwestorom zachodnim lub rozdzielić i sprzedać litewskim podmiotom narodowym”. LZWPZ w swym oświadczeniu wzywa też rząd, aby nie przekazywać praw zarządzania „M. N.” rosyjskiej spółce „Jukos”. W ubiegłym tygodniu ogłoszono, że spółka amerykańska „Williams”, która zarządzała „M. N.” postanowiła odsprzedać swe akcje „M. N.” dla „Jukos”. Transakcja pozwoliłaby rosyjskiej spółce nabyć kontrolny pakiet akcji „M. N.” i prawo zarządzania.

LZWPZ twierdzi, że jest najmniejszą partią polityczną, zrzeszającą około 45 tys. członków, jednakże w życiu politycznym nie jest wpływową. W Sejmie LZWPZ ma jednego przedstawiciela, który należy do frakcji Związku Ojczyzny (konserwatywistów). (BNS)

W NUMERZE

Aktualności — 3

Koalicje i opozycje

Lider rządzącej partii Nowy Związek (NZ, socjalliberalowie), przewodniczący Sejmu Artūras Paulauskas już podjął decyzję w sprawie udziału w wyborach prezydenckich w końcu bieżącego roku, ale swą decyzję ogłosi na najbliższym posiedzeniu rady partii.

Praworządność — 5

Śmiertelny wystrzał

Juozapas Malinauskas za umyślne zabójstwo byłego funkcjonariusza „Arasu” w kolonii o zaostrowym rygorze i prac poprawczych spędzi 7 lat.

Dorabiał do pensji

W rejonie szyluckim zatrzymano pogranicznika, który próbował przemyścić z obwodu kaliningradzkiego Rosji 270 litrów benzyny.

Na luzie — 6

„Countryzacja” Litwy na dobrej drodze

O scenie country, rozwoju tego stylu muzycznego i „moście” między narodami opowiada główny organizator i „producent” IX Festiwalu Muzyki Country w Visaginasie Virgis Stakėnas.

Sport — 10

Dobra forma weterana

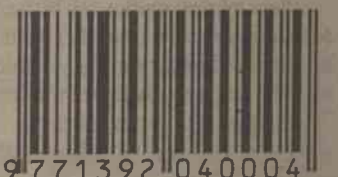


Finalista z ostatnich dwóch sezonów, Pete Sampras (17) awansował do II rundy wielkoszlemowego turnieju US Open.

Sentencja

Ludzie, nie mogąc znaleźć lekarstwa na śmierć, nędzę, niewiedzę, postanowili — aby osiągnąć szczęście — nie myśleć o tym.

BLAISE PASCAL



9 771392 040004



## Kalejdoskop aktualności

### Zmniejszyła się liczba mieszkańców Litwy

Według wstępnych danych Departamentu Statystyki, na początku lipca kraj liczył 3,469 mln osób, czyli o 6,6 tys. mniej niż na początku roku.

W okresie stycznia-czerwca urodziło się 15 tys. dzieci – o 1 tys. mniej niż w tym samym okresie roku ubiegłego. Zmarło 20,8 tys. mieszkańców, czyli o 571 więcej. Podobnie, jak w roku ubiegłym, najwięcej osób zmarło z powodu chorób układu krążenia (w tym roku – 11,5 tys. zgonów) i nowotworów złośliwych (3,8 tys.). W ciągu 6 miesięcy br. związku małżeńskie zawarło o 35 par więcej i rozwiodło się o 364 par mniej niż w tym samym okresie roku ubiegłego. W tym roku zarejestrowało 6,2 tys. małżeństw i 4,8 tys. rozwodów.

### Tabu w sali posiedzeń Sejmu

Wczoraj zarząd Sejmu zatwierdził nowy regulamin wewnętrzny w gmachu sejmowym. Powinni go przestrzegać zarówno parlamentarzyści jak też goście Sejmu.

Między innymi regulamin wymaga, aby w parlamencie mieć na sobie porządną odzież, odpowiednią do oficjalnego środowiska pracy. Regulamin wymaga wyłączenia telefonów komórkowych, gdy wchodzi się na salę posiedzeń Sejmu, zabrania hałasowania i inscenizowania w Sejmie „rzekomych wydarzeń lub sytuacji”, jak też „unikania innych działań, poniżających godność i prestiż Sejmu”. Zgodnie z nowym regulaminem, na sali posiedzeń Sejmu loża dziennikarzy zostanie oddzielona od loży gości, urządzi się lożo prezydenta.

### Nowy system głosowania

Pracownicy sejmowego Departamentu Technologii Informatyki (TI) wczoraj zaczęli wypróbowanie nowego systemu głosowania, zainstalowanego w sali posiedzeń Sejmu.

W czasie prób ureguluje się działanie aparatury, kosztującej 700 tys. Lt, usunie się ewentualne błędy. Do wypróbowania aparatury do głosowania zaproszono pracowników kancelarii Sejmu, a w niedzielę zaprosi się do zapoznania z nią również parlamentarzystów. Ostatnie próby systemu głosowania przewidziano na poniedziałek przed pierwszym posiedzeniem nadzwyczajnej sesji.

### Działka na budowę parku rekreacyjnego

Rząd na prawach powiernictwa przekazał Wileńskiej Radzie Miejskiej działkę o powierzchni 60,8 ha przy ul. Ozo, naprzeciwko zakładu „Kuro aparatūra”, na której planuje się budowę wileńskiego parku rekreacyjnego i uniwersalnej areny.

Prawo korzystania z tej działki samorządowi stołecznemu rząd nadał jeszcze w lipcu 1999 r., a administracji powiatu polecono zawarcie umowy o dzierżawieniu tego terenu.

### Statystyka

W ciągu 12 miesięcy od ubiegłorocznego lipca na Litwie najbardziej wzrosły ceny z zakresu towarów i usług łącznie – o 22,3 proc., w Estonii najbardziej zwiększyły się wydatki na mieszkanie – o 8,7 proc., na Łotwie najbardziej zdrożała oświata – o 6,8 proc.

Według danych służb statystycznych krajów bałtyckich, w ciągu tego okresu na Litwie najbardziej potaniały odzież i obuwie – o 4,1 proc., w Estonii – transport – o 4 proc., na Łotwie – łączność – o 7,5 proc. Od lipca roku ubiegłego artykuły spożywcze na Litwie potaniały o 1,9 proc., napoje alkoholowe podrożały o 1,3 proc.

### Protokół o współpracy

Wczoraj w Wilnie został podpisany protokół o współpracy na 2002 r. między Departamentem Mniejszości Narodowych i Wychodźstwa przy rządzie Republiki Litewskiej oraz Komitetu do spraw religii i narodowości przy Radzie Ministrów Republiki Białorusi.

Protokół przewiduje, że strony będą informowały siebie o ustawach i innych normatywnych aktach prawnych, regulujących stosunki mniejszości narodowych w ich państwach oraz stosunki z rodakami, mieszkającymi za granicą.

### Zatroskanie z powodu skutków suszy

Przewodnicząca Związku Partii Chłopskiej i Nowej Demokracji, posłanka Kazimiera Prunskienė wzywa rząd, aby jak najprędzej zwołać nadzwyczajne posiedzenie rządu oraz omówić sytuację, jaka powstała w rolnictwie z powodu suszy.

Powiedziała ona, że do rozwiązania tego problemu można by było wykorzystać środki funduszu rezerwowego.

### Oracze będą rywalizowali w Szwajcarii

Litwa po raz czwarty będzie reprezentowana na światowych zawodach oraczy. Delegacja oraczy litewskich wyjechała na światowe zawody oraczy w Szwajcarii, które odbędą się w dniach 7-8 września.

Jak twierdzi prezydent Litewskiego Stowarzyszenia Oraczy dr Alfonsas Malinauskas, w tym roku Litwę będą reprezentowali zwycięzca zawodów oraczy na Litwie w latach 2001 i 2002 Rimantas Garuckas oraz mistrz tych zawodów w 2001 r. Arvydas Gansiniauskas.

### Pomoc dla szkół

Największa spółka telekomunikacyjna kraju „Lietuvos telekomas” oraz Ministerstwo Oświaty i Nauki podpisały umowę, zgodnie z którą Telekomas zobowiązuje się w nadchodzącym roku szkolnym dodatkowo udzielić pomocy oświacie świadczącej usługi za 3,8 mln Lt.

Programy pomocy oświacie „Lietuvos telekomasu” – „Projekt Kompas” oraz usługa „DSL takas – szkołom” pozwolą szkołom na tańsze korzystanie z Internetu. (ELTA, BNS)

## Przetarg na sprzedaż Elektrowni Kowieńskiej

# „Gazprom” — zwycięzcą

Jako zwycięzca przetargu na prywatyzację zbudowanej przed 30 laty Kowieńskiej Elektrowni Ciepłej zostało zatwierdzone konsorcjum, którym kieruje rosyjska spółka „Gazprom”. Taką decyzję po półtoragodzinnej dyskusji większością głosów przyjęła rada samorządu Kowna – największy akcjonariusz „Kauno energija” (85,21 proc.). Dziś mają ją zatwierdzić jeszcze akcjonariusze „Kauno energija”.

Do konsorcjum, którym kieruje „Gazprom”, należą jeszcze litewskie przedsiębiorstwo „Dujotekana” i przedsiębiorstwo amerykańskie „Clement Power Venture”.

Jeśli negocjacje z tym konsorcjum spełzną na niczym, to podejmie się rozmowy ze spółką fińską „Fortum Power and Heat Oy”, która znalazła się na drugim miejscu.

Przewodniczący zarządu „Kauno energija” i kierownik grupy roboczej przetargu na sprzedaż elektrowni Ramūnas Garbaravičius powiedział, że oficjalne rozmowy w sprawie umowy o kupnie-sprzedaży elektrowni rozpoczną się do-

piero po zebraniu akcjonariuszy, jednakże już teraz rozpocznie się precyzowanie stanowisk.

„Spodziewam się, że po 6 tygodniach będziemy gotowi do przedstawienia ostatecznego projektu umowy zarządowi, radzie i akcjonariuszom przedsiębiorstwa” – powiedział Garbaravičius.

Konsorcjum, którym kieruje „Gazprom”, za Elektrownię Kowieńską zaoferowało 116,5 mln Lt i zobowiązało się do zainwestowania ponad 400 mln Lt, „Fortum” – odpowiednio 115 mln Lt i około 125 mln Lt (jeszcze około 100 mln Lt zamierza inwestować do bieżących prac remontowych).

„Gazprom” za 80 proc. sprzedawanej energii (tyle „Kauno energija” zobowiązała się do zakupienia) proponuje ustalić cenę 6,23 ct za kilowatogodzinę (kWh) i nie podnosić jej w ciągu 5 lat, na pozostałą zaś część – 5,9 ct. jego konkurent ustalił cenę 6,20 ct na całą sprzedawaną energię cieplną, ale wzrosłaby ona w razie podrożenia gazu.

Prócz tego „Gazprom” zamierza

przeznaczyć więcej pieniędzy na rozwój elektrowni – przewiduje się jej modernizację i zwiększenie mocy, aby energię elektryczną można było dostarczać również do Kaliningradu. Chęć uczestniczenia w przetargu na sprzedaż Elektrowni Kowieńskiej wyraziło ośmiu potencjalnych inwestorów, jednakże później pięciu spośród nich postanowiło wycofać swe oferty.

Nawet nie rozpatrywano jeszcze jednego zgłoszenia potencjalnego nabywcy, mianowicie oferty konsorcjum niemieckich spółek „Verbundnetz Gas” i „Stadwerke Leipzig”, gdyż nie odpowiadały wymaganiom przetargu. Niemcy zamierzają zaskarżyć tę decyzję.

Prywatyzowana elektrownia, która dostarcza około 80 proc. energii cieplnej dla Kowna, jest filią spółki „Kauno energija”, jej wartość bilansowa wynosi ponad 100 mln Lt. Elektrownia Kowieńska jest pierwszą na Litwie sprzedawaną elektrociepłownią, w innych miastach są one albo wydzierżawiane, albo należą do samorządów.

(BNS)

## Za pieniądze palaczy w Wilnie są myte ulice

# Rychło w czas...



W Wilnie ruszyła akcja mycia ulic

Fot. ELTA

Po przewlekłej suszy, gdy synoptycy zapowiadają deszcze w końcu tego tygodnia, samorząd Wilna za pieniądze producentów wyrobów tytoniowych zapowiada wymycie około tysiąca kilometrów głównych ulic miasta.

Po raz ostatni na Litwie padało mniej więcej przed miesiącem. Jak podaje Służba Hydrometeorologiczna, po przewlekłej suszy na Litwie może dziś również (wczoraj Wilno zostało nieco „pokropione”) padać.

## Spotkanie ombudsmanów dwóch krajów

# Ostatnia deska ratunku

(Dokończenie ze str. 1)

Kuodienė zaznaczyła, że w najbliższym czasie Urząd Kontrolerów Sejmowych złoży Sejmowi i rządowi wniosek w sprawie rozpoczęcia stosowania odpowiedzialności osobistej urzędników państwowych.

Zamierza się również zaproponować podjęcie środków, które za-

Tymczasem z inicjatywy samorządu miasta Wilna, za pieniądze „Philip Morris Lietuva” wczoraj zaczęto myć ulice stolicy. Prace mają być zakończone do 31 września.

„Cieszy, że zacieśniające się poczucie wspólnoty jednoczy mieszkańców miasta” – powiedział mer Wilna Artūras Zuokas. Zaznaczył on, że coraz więcej działających w Wilnie spółek proponuje pomoc w porządkowaniu i upiększaniu miasta. Coraz więcej ich angażuje się do zainicjowanej przez samorząd akcji

„Prezent społeczności Wilna”.

Na mycie ulic spółka „Philip Morris Lietuva” przeznaczyła 60 tys. Lt. Za te pieniądze zmyje się około 1000 km jezdni na ulicach wileńskich. Ogólna długość ulic stolicy wynosi około 2000 km. Zamierza się myć ulice w centralnej części miasta, jak też główne ulice innych dzielnic.

Spółka apeluje i spodziewa się, że inne przedsiębiorstwa również przyłączą się do tej akcji.

(ELTA, BNS)

pewniłyby, aby mieszkańcy, którzy zwracają się do urzędów państwowych, otrzymywali od razu całą niezbędną i prawidłową informację.

Jak twierdzi kierowniczka Urzędu Kontrolerów Sejmowych, większej odpowiedzialności urzędników państwowych wymaga też kodeks dobrego postępowania administracyjnego UE, którego poszczególne

gólne zasady zaczynają być stosowane już na Litwie.

Ombudsmani Litwy i Polski są przekonani, że w razie, gdy ich kraje wstąpią do UE, umocni się znaczenie i wpływ narodowych ombudsmanów. Litwa i Polska spodziewają się, że wstąpią do UE w 2004 r.

(BNS)



Przed zbliżającymi się wyborami prezydenckimi

## Koalicje i opozycje

Lider rządzącej partii Nowy Związek (NZ, socjalliberalowie), przewodniczący Sejmu Artūras Paulauskas już podjął decyzję w sprawie udziału w wyborach prezydenckich w końcu bieżącego roku, ale swą decyzję ogłosi na najbliższym posiedzeniu rady partii. Oświadczył to wczoraj na konferencji prasowej w Sejmie szef sztabu wyborczego NZ, sekretarz odpowiedzialny partii Vaidas Pliusnis.

„Naszym zdaniem, byłoby najkorzystniej dla państwa, gdybyśmy razem z partnerami koalicyjnymi wysunęli wspólnego kandydata, który miałby największe szanse na zwycięstwo” – podkreślił Pliusnis.

W czerwcu ub. roku NZ utworzył rządzącą większość w Sejmie z Litewską Partią Socjaldemokratyczną (LPSD).

„Uważam, że powinien to być kandydat z jednej z naszych partii” – dodał on.

Jak twierdzą przedstawiciele NZ, jeszcze nie ustalono daty posiedzenia rady.

Pliusnis potwierdził też, że socjalliberalowie jako jeden z wariantów rozważali możliwość poparcia kandydatury aktualnego przywódcy kraju Valdas Adamkusa, gdyby postanowił on po raz drugi ubiegać się o urząd prezydenta.

W środę w programie Litewskiej Telewizji Narodowej „Klub prasowy” członek frakcji NZ Wiktor Uspaskich oświadczył, że uważa, iż w imię stabilności państwa przewodniczący Sejmu nie powi-

nien kandydować na prezydenta.

W programie chwalił on również obecnego przywódcę kraju, odnotowując, że Adamkus jest „znany, przewidywalny i znakomicie reprezentuje nasz kraj za granicą”.

Na konferencji prasowej Pliusnis odnotował, że Uspaskich nie jest członkiem partii i może swobodnie wyrażać swą opinię.

Jak powiedział szef sztabu wyborczego NZ, w partii są „różne zdania”.

Lider LPSD Algirdas Brazauskas zamierza ogłosić swą decyzję o udziale w wyborach prezydenckich na jeździe partii 7 września, jednakże wśród demokratów już mówi się dawno, że premier nie będzie kandydował.



Posłanka Kazimiera Prunskienė mówi, że odmowa lidera socjaldemokratów, premiera Algirdasa Brazauskasa uczestniczenia w wyborach prezydenckich zwiększyłaby jej szansę zwycięstwa  
Fot. ELTA

Posłanka Kazimiera Prunskienė, wysunięta jako kandydatka na prezydenta przez Związek Partii Chłopskiej i Nowej Demokracji (ZPChND) mówi, że odmowa lidera socjaldemokratów, premiera Algirdasa Brazauskasa uczestniczenia w wyborach prezydenckich zwiększyłaby jej szansę zwycięstwa.

„Duża część sympatyzujących z Brazauskasem wyborców sympatyzuje również ze mną. Moje szanse wtedy wzrosłyby” – powiedziała Prunskienė na konferencji prasowej w Sejmie. Zdaniem Prunskienė, decyzja socjaldemokratów i socjalliberalów w sprawie poparcia Adamkusa, który ma poglądy prawicowe, byłaby „anomalią polityczną”. Prunskienė uważa, że nawet w przypadku, gdyby rządząca większość poparła Paulauskasa, jednak mogłaby jej przypaść część głosów wyborców Brazauskasa.

„Paulauskas nie weźmie wszystkich wyborców Brazauskasa. Pewna ich część wybierze też mnie” – powiedziała lider ZPChND.

„Wyborcy nie są baranami, które idą tam, gdzie każe pasterz” – odnotowała ona.

Prunskienė kierowała pierwszym po odrodzeniu niepodległości w 1990 r. rządem Litwy.

W ubiegłych wyborach do Sejmu jej Partia Nowej Demokracji uczestniczyła w koalicji z LPSD, Litewską Demokratyczną Partią Pracy (LDPP) i Litewskim Związkiem Rosjan, jednakże po wyborach odmówiła utworzenia wspólnej koalicji.

(BNS)

Paksas straszy polityków i wyborców

## Helikopter — terminator

Przedstawiciele sztabu wyborczego pretendenta do urzędu prezydenta Litwy Rolandasa Paksasa twierdzą, że spowodowany przez wynajęty na kampanię wyborczą śmigłowiec podmuch, który zerwał część dachu na pałacu sportu w Olicie, pozwolił odsonić niedociągnięcia w pracy budowlanych. Śmigłowiec, którym lider Partii Liberalnych Demokratów Paksas przyleciał we wtorek wieczorem na spotkanie z mieszkańcami Olicy, zerwał arkusz dopiero co wyremontowanego dachu miejskiego pałacu sportu, a zebranych na placu mieszkańców „uczestował” chmurą kurzu.

Jak powiedział wczoraj rzecznik prasowy Partii Liberalnych Demo-

kratów Aidas Petrošius, ten incydent odsłonił niedociągnięcia w pracy remontowców pałacu sportu.

„Pas dekoracyjny z blachy o szerokości około 1,5 m i długości 20-30 m miał być umocowany śrubami do drewnianego szkieletu. Podmuch spowodowany przez śmigłowiec zerwał blachę, gdyż, jak się okazało, w ogóle nie była ona umocowana” – powiedział Petrošius.

Zaznaczył on, że oddział Partii Liberalnych Demokratów w Olicie na swój koszt wezwał brygadę remontową, która doprowadziła do porządku pokrycie dachu.

Jest to drugi w ciągu tygodnia przypadek, gdy manewry wynajętego przez Paksasa śmigłowca powodują zaniepokojenie związane

z bezpieczeństwem lotów. Z powodu lotu na małej wysokości nad obozem Związku Liberalistów, usytuowanym na wybrzeżu jeziora Plateiai, jeszcze w poniedziałek pilota śmigłowca Paksasa ostrzegł zast. dyrektora administracji lotnictwa cywilnego Alvydas Šumskas. Jak powiedział kierownik administracji Litewskiego Lotnictwa Cywilnego Kęstutis Auryla, o ostatnim incydencie w Olicie gromadzona jest informacja i nie może on na razie komentować tego wydarzenia.

W połowie sierpnia ekipa Paksasa wynajęła śmigłowiec w spółce lotniczej „Trans Avia Baltika”.

W ciągu półtora miesiąca Paksas zamierza odwiedzić wszystkie 10 powiatów Litwy.

(BNS)

### Centrum Rekreacyjne w Nowej Wilejce ogłasza konkurs projektów artystycznych

1. „Tańce narodów świata”. Uczestnicy projektu – dzieci i młodzież w wieku od 4 do 18 lat.
2. Program w zakresie rysunku, sztuki i etyki w zintegrowanej szkółce języka angielskiego. Uczestnicy projektu – dzieci w wieku 4-7 lat i ich rodzice.
3. „Dziecko, lalka i teatr”. Uczestnicy projektu – dzieci i młodzież w wieku od 7 do 18 lat.

**Okres projektów – od 1.09.2002 do 1.07.2003, z możliwością kontynuacji.**

Uczestnicy konkursu powinni przedstawić:

- \* Dokumenty, potwierdzające kwalifikacje;
- \* Życiorys i 2 referencje;
- \* Dokładny opis projektu.

**Dodatkowe wymagania:**

- \* przyszły kierownik projektu powinien swobodnie rozmawiać w językach litewskim i rosyjskim, pożądane również w polskim;
- \* znajomość języka angielskiego obowiązkowa.

**Telefon informacji: 670173 albo +370 686 25511.**

Zgłoszenia do udziału w eliminacjach nadsyłać pocztą zwykłą i elektroniczną (laisvalaikiocentras@hotmail.com) do 1 września 2002 r.

Studio EWA (Wrocław) oraz Dom Kultury Polskiej zapraszają wszystkie studentki do wzięcia udziału w IX edycji Ogólnopolskich Wyborów Studentki Roku

Od bieżącego roku konkurs przekształca się w imprezę międzynarodową. Jedynym warunkiem uczestnictwa jest ważna legitymacja studencka wyższej uczelni. Wybory Studentki Roku mają na celu promowanie wdzięku i urody w połączeniu z wiedzą i inteligencją. Zapraszamy studentki już na najbliższe eliminacje, które odbędą się we wrześniu. Organizatorzy zapewniają całkowite pokrycie kosztów pobytu kandydatek. Nagrodą główną dla Studentki Roku jest samochód, wszystkie uczestniczki otrzymają upominki.

Regulamin uczestnictwa oraz kwestionariusz, jak również bardziej szczegółową informację na temat Wyborów można otrzymać w Domu Kultury Polskiej przy ul. Naugarduko 76 lub pod nr. tel. 333 663 bądź 8 687 666 74.

Zgłoszenia są przyjmowane tylko do 31 sierpnia.

Nie przepapaj swojej szansy na sukces!!!

### POLSKIE NIEDZIELNE STUDIUM „KOGUCIK”

Szanowni Rodzice!

8 września o godz. 10.00 rozpoczynają się zajęcia w studium, które odbywają się w Szkole Średniej im. Wł. Syrokomli, przy ul. Linkmenų 8.

Zapraszamy dzieci w wieku 4, 5 oraz 6 lat.

Dzieci proszę zapisywać telefonicznie pod numerem: 34 69 95.

**Uwaga: Bardzo ważna jest obecność na pierwszym zajęciu.**

Grażyna Demšienė, kierowniczka studium

### Na otwarciu sezonu – gwiazdy światowej sławy

Początek sezonu w Domu Nauczyciela zawsze zbiega się z nowym rokiem szkolnym, więc nieprzypadkowo pierwsza impreza, czyli koncert zatytułowany „Z okazji 1 września” odbywa się w przededniu święta, które przychodzi prawie do każdego domu. Na koncercie w dniu 31 sierpnia o godz. 18 będzie grała orkiestra Litewskiego Narodowego Radia i Telewizji (dyrygenci J. Cechanovičius i T. Leiburas), śpiewać będą gwiazdy o światowym rozgłosie Judita Leitaitė i Virgilijus Noreika. Zostaną wykonane popularne, znane i ulubione powszechnie melodie, pieśni.

Dom Polski w Ejszyszkach

ma zaszczyt zaprosić

1 września o godz. 11.00 na Festyn Dziecięcy, w Ejszyszkach, przy placu Majowym

W programie: gry i zabawy, stoiska, maski, konkursy, występy zespołów artystycznych

## Dołącz do nas!

(Zam. 009)

**OFERUJEMY:**  
Turystyka przyjazdowa na Litwę  
Organizacja wycieczek na zlecenie klienta  
Pielgrzymki, wczasy, konferencje,  
turystyka biznesowa.  
Zapewniamy profesjonalną obsługę.

**KLION**  
UAB

**Biuro podróży**  
Birbynių g.4 a, Vilnius, Lietuva, tel. 22 34 72, tel./fax. 61 83 85  
E-Mail: tour@takas.lt



## Niemcy

## Rozwodowy rekord

Liczba rozwodów w Niemczech wzrosła do rekordowego poziomu. W 2001 r. rozwiódło się 197.500 par małżeńskich, o 1,6 proc. więcej niż rok wcześniej – podał Federalny Urząd

Statystyczny w Wiesbaden. Jednocześnie liczba zawartych małżeństw (390 tys.) spadła do najniższego stanu od zakończenia II wojny światowej.

W połowie przypadków rozwód dotknął niepełnoletnie dzieci, co oznacza wzrost o 3,6 proc. – alarmują statystycy. Pozytywne zjawisko zaobserwowano natomiast w postawach rozwodzających się małżonków – cztery na pięć par rozstało się za obopólną zgodą.

Z danych Urzędu Statystycznego wynika, że co piąte zawarte od 1991 r. małżeństwo uległo rozwiązaniu.

Doradca federalnego ministerstwa rodziny Wassilios Fthenakis twierdzi, że celem zawieranych obecnie małżeństw nie jest urodzenie i wychowanie dzieci, lecz uzyskanie "maksimum szczęścia". "Wysokich oczekiwań nie można na dłuższą metę spełnić z jedną i tą samą osobą" – uważa monachijski demograf.

Jurgen Borchert, sędzia sądu rodzinnego, wskazuje na rosnące kłopoty finansowe niemieckich rodzin jako na jeden z powodów wzrostu liczby rozwodów. "Problemy finansowe wywołują sytuacje stresowe w związku partnerskim, co często prowadzi do rozwodu".

Mężczyźni, zmuszeni trudną sytuacją finansową do pracy w nadgodzinach, pozostają dłużej w pracy. W ten sposób oddalają się od rodziny, stając się dla żony i dzieci osobą obcą – uważa Borchert. (PAP)

## Echo tragedii

## Nie poznał matki

Mężczyzna, o którym sądzono, że zginął podczas ataków terrorystycznych na nowojorskie Światowe Centrum Handlu (WTC) został odnaleziony żywy, lecz z objawami amnezji i schizofrenii, w ośrodku zdrowia w Nowym Jorku.

46-letni George Sims, do którego przybyła rodzina, nie poznał swojej matki, brata, córki. Sims był na liście zaginionych podczas zamachu na WTC 11 września.

Nie wiadomo, gdzie znajdował się w chwili zamachu i jak później trafił do ośrodka zdrowia. (PAP)

## Hiszpania

## Superfalszerze

Hiszpańska policja rozbiła w Katalonii siatkę falszerzy kart kredytowych, którzy skopiowali 60 tys. kart i dzięki nim wykradli 6 mln euro. Aresztowano 9 osób w wieku 20-52 lata, w tym jedną kobietę.

Przystępując do akcji policja podejrzewała falszerzy o wyłudzenie 99 tys. euro. Dopiero w trakcie operacji okazało się, że w grę wchodzi miliony.

Dwaj członkowie siatki pracowali w punkcie pobierania opłat na autostradzie A-7 między Mollet de Valles i Sant Celoni. Od roku korzystali z małych czytników, którymi kopiowali szybko paski magnetyczne kart kredytowych, używanych do opłat.

Wśród aresztowanych było dwóch informatyków, u których znaleziono materiały do produkcji fałszywych kart, część skradzionych pieniędzy i wiele luksusowego sprzętu. (PAP)



Członek grupy pop „NSYNC” Lance Bass szykuje się do lotu kosmicznego w centrum kosmicznym im. Johnsona w Teksasie. Piosenkarz razem z dowódcą „Sojuza 5” Rosjaninem Siergiejem Zolotinem i inżynierem lotu Belgiem Frankiem Dewine w centrum w ciągu tygodnia szykuje się do pracy na stacji kosmicznej. Piosenkarz, który będzie trzecim na świecie turystą kosmicznym, ma lecieć do kosmosu 28 października.

Fot. EPA-ELTA

## Polska

## Walizka wróciła do muzeum

Ekspонат ze zbiorów Państwowego Muzeum Auschwitz-Birkenau – walizka należąca do Else Ury, żydowskiej pisarki, która zginęła w obozie, wróciła – po perturbacjach na granicy polsko-niemieckiej – do muzeum.

Niemieccy celnicy nie chcieli dotychczas zezwolić na powrót walizki do Polski. Okazało się bowiem, że przy wywozie w 1996 roku pracownik muzeum nie wypełnił dokumentów wwozowych do Niemiec.

Eksponat trafił do kraju dopiero po interwencji ambasady polskiej.

Jarosław Mensfeld, rzecznik Państwowego Muzeum Auschwitz-Birkenau, powiedział, że walizka była ekspонатem na wystawie w berlińskim Muzeum Historycznym. Prezentowano ją także na wystawie w Wansee.

Else Ury była pisarką. Tworzyła powieści dla najmłodszych. Mieszkała w Berlinie, skąd deportowano

ją do KL Auschwitz. Została zgładzona w styczniu 1943 roku.

Obóz Auschwitz powstał w 1940 r. Pierwszy transport więźniów przybył tu 14 czerwca tego roku. Z więzienia w Tarnowie przywieziono wówczas 728 Polaków. KL Auschwitz II, czyli Birkenau, powstał dwa lata później. Stał się miejscem masowej zagłady polskich i europejskich Żydów. Auschwitz III stanowiła sieć podobozów.

W świetle ostatnich badań historyków związanych z oświęcimskim muzeum, w byłym obozie Auschwitz-Birkenau hitlerowcy więzili ponad 1,3 miliona osób. Życie straciło tam ponad 1,1 miliona ludzi, głównie polskich i europejskich Żydów, Polaków, Romów i jeńców sowieckich.

W 1947 roku na terenie byłego obozu powstało muzeum, które rocznie odwiedza około 500 tysięcy osób. (PAP)

## Na Szczybie Ziemi

## Ani słowa o przeludnieniu

O jednej z kwestii, mających kluczowe znaczenie dla zrównoważonego rozwoju nie mówi się w Johannesburgu ani słowem. Szczyt Ziemi pomija milczeniem problem przeludnienia.

W ciągu najbliższych 50 lat na Ziemi przybędzie od trzech do czterech miliardów ludzi, jeśli polityka nie będzie przeciwdziałać przyrostowi demograficznemu.

Dziesięć lat temu, w uzgodnionej w Rio Agendzie 21, problematyce "przyrost demograficzny a zrównoważony rozwój" poświęcono cały rozdział.

Ziemię zamieszkuje obecnie 6,2 miliarda ludzi. Celów szczytu w Johannesburgu nie da się osiągnąć

bez wzmoczonych wysiłków, zmierzających do spowolnienia przyrostu demograficznego.

Jako przyczynę unikania tej problematyki wielu uczestników obrad w Johannesburgu podaje względ na Stany Zjednoczone i Watykan.

Wiele państw Unii Europejskiej, a zwłaszcza Niemcy, przeznaczało ostatnio znacznie mniej pieniędzy na osłabienie tempa przyrostu naturalnego na świecie.

Pod koniec lat 90. Niemcy dały rocznie około 200 milionów marek (obecnie 100 milionów euro) na planowanie rodziny w krajach rozwijających się. Teraz suma ta zmniejszyła się o połowę.

(PAP)

## W chińskim ZOO

## Lwotygrys

Lwica z chińskiego ogrodu zoologicznego w Nankinie urodziła zwierzątko, którego tatą jest tygrys. Małe karmi obecnie suczka, podała w środę agencja Hsinhua. Tygrysko-lwiątko ma ciało lwa i umaszczenie tygrysa.

Jego mamie "brakuje doświadczenia macierzyńskiego i nie ma zamiaru karmić", więc pracownicy

ZOO zmuszeni byli poszukać zastępczej psiej mamy. Zwierzątek ważył przy urodzeniu 1,1 kg, czuje się dobrze i przybiera na wadze, jednak nie jest pewne, czy przeżyje.

Z braku miejsca dwa lwy i pięć tygrysów mieszka w ogrodzie zoologicznym w Nankinie w tej samej klatce. (PAP)

## Gwiazdy mówią, że dziś ...



**BARANY** będą mieć dość czasu na treningi i rozgrzewkę, na podnoszenie hanbli i na robienie przysiadów. Będą mogły zadbać o swoje ciała. Dobry dzień dla Baranów.

Co do **BYKÓW**, to tak się wydarzy, że będzie zapotrzebowanie na ich talenty. Tam gdzie Byk będzie, okaże się, że trzeba, by ktoś zagrał na gitarze (a Byk potrafi) albo upiekł szarlotkę (a Byk to też umie).

**BLIŹNIĘTA** same spędzą dzień dość leniwie, za to inni będą zabiegać o ich względy. Bliźnięta okażą się pożądanymi partnerami: zarówno w interesach, jak i w życiu bardziej osobistym.

**RAKI** znajdą mnóstwo rzeczy, które nadają się, aby je zachować jako pamiątki albo aby je wysłać komuś jako prezenty.

**LWY** będą sobie folgować, będą sobie na wiele pozwalają; wreszcie zapomną Lwy, że postanowiły się odchudzać albo nie palić, albo codziennie ćwiczyć jogę.

**PANNOM** wróżymy, że wiele rzeczy, za które dziś się zabiorą, zakończy się sukcesem. Mają teraz Panny taki dar, że nie wykonują fałszywych kroków ani niepotrzebnych ruchów.

**WAGI** mogą liczyć na szczęśliwe przypadki: potrzebni ludzie sami będą się do nich zgłaszać, na stoiskach będą leżeć potrzebne przedmioty, a jak Waga dostanie reklamowe ulotki, to też lepiej nich ich nie wyrzuca.

**SKORPIONY** starannie zadbają o to, aby różne rzeczy były wyczyszczone, wykończone, zapięte i zesnurowane. Same Skorpiony też będą ładniejsze i bardziej eleganckie niż zwykle

U **STRZELCÓW** okaże się, że mają więcej pieniędzy w ogóle albo na własne wydatki. To także dobry dzień, aby pokazać innym swoje zdjęcia, slajdy lub nakręcone przez siebie filmy z podróży.

**KOZIOROŻCE** będą optymistycznie nastawione do życia, pozbędą się wątpliwości i obaw, ale z drugiej strony nie będzie też tak, że muszą dzisiaj koniecznie gdzieś biec i działać.

**WODNIKI** mają dobry dzień na tworzenie dzieł: na stworzenie czegoś trwałego przy pomocy (na przykład) pędzla, wiertarki... albo aparatu fotograficznego.

Na **RYBY** szczególnie silnie działać będzie przyroda... krajobrazy, woda, pola i lasy. Nawet te Ryby, które siedzą w mieście, zrobią wszystko, aby choć na chwilę się wyrwać na swobodę.

## Kino końca tygodnia

Centrum Rekreacyjne w Nowej Wilejce  
Pergalès 8

„Harry Potter i kamień mądrości” (USA, film dla dzieci, pełen przygód, magii, fantazji i niebezpieczeństw).

6 września o godz. 17.00, 7, 8 września – o godz. 10.00, 13.00.

„Zemsta” (USA, thriller akcji. Fabuła niebezpieczna, krwawa i nieobliczalna. Wykonawcy – Arnold Schwarzenegger, John Turturro).

6 września o godz. 20.00, 7 września o godz. 16.00, 8 września o godz. 19.00.

„Kokaina” (USA, thriller. Wykonawcy – Penelope Cruz, Johny Depp).

8 września o godz. 16.00.

Film „Kokaina” – to opowiadanie o życiu jednego człowieka w świecie narkotyków. Podstawą treści jest rzeczywista historia życia, którą reżyser Lawrence Guterman („Flinstonowie”, „Niemożliwa misja”, „Misja – Mars”) opowiedział bardzo emocjonalnie i sugestywnie. Piękne życie stopniowo przekształca się w prawdziwe piekło, jakiego nie mógł nawet wyobrazić taki twardy facet jak George Young...

Film wzbudził wiele gorących dyskusji. Oto kilka wypowiedzi ze strony www.cinema.lt:

„Strasznie dobry film! Jeden z najlepszych! Realny, autentyczny, emocjonujący, bardzo się podobał”. „Kokaina” – to film, na który naprawdę warto nie pożalować pieniędzy, bardzo, bardzo dobry. W życiu najważniejsze jest to, aby dobrze wydać swe pieniądze – idźcie i uczynicie to”. „Czyżby naprawdę tak łatwo zarobić milion? Bardzo się podobał – film realny, montaż miejscami po prostu jest zachwycający, aktorzy profesjonalni, temat również interesujący. Nieco przypomina „znakowanie pociągów”, tylko tam byli narkomani, tutaj zaś ci, którzy ich takimi uczynili”.

Oglądajcie „Kokainę” w centrum rekreacyjnym w Nowej Wilejce 8 września, w niedzielę, o godz. 16.00. Wykonawcy Penelope Cruz i Johny Depp.



Zatrzymano pogranicznika z przemytem benzyny

## Dorabiał do pensji

W rejonie szyluckim zatrzymano pogranicznika, który próbował przemycić z obwodu kaliningradzkiego Rosji 270 litrów benzyny.

Jak podała Kryminalna Służba Celna (KSC), we wtorek wieczorem do komory celnej przejścia drogowego w Panemunė przy granicy z Rosją własnym samochodem Audi 100 wjechał mieszkaniec Šilutė 38-letni Algirdas Saldauskas. Ustnie zadeklarował tylko benzynę przewożoną w baku auta.

Jednakże funkcjonariusze KSC po dokładnym sprawdzeniu tego samochodu w bagażniku, pod przednim i tylnym siedzeniem, pod dywanikami, pod maską silnika znaleźli pojemniki plastikowe i metalowe z benzyną. Ogółem nielegalnie przewoził 268 litrów benzyny o wartości 536 Lt.

Saldauskas powiedział funkcjonariuszom, którzy go zatrzymali, że

benzynę kupił na stacji paliwowej w Tylży (Sowietsku).

Zgodnie z warunkami celnymi, ustalonymi uchwałą rządu, przez granicę litewską zezwala się wwozić paliwo silnikowe i oleje tylko w stacjonarnych zbiornikach na paliwo i smary środków transportowych.

Saldauskas jest kierowcą dowódcy jednostki Służby Ochrony Granicy Państwowej w Pojeju Genadijus Kuzniecova. Jak mówią funkcjonariusze KSC, do obwodu kaliningradzkiego jeździ on kilka razy w tygodniu.

W związku z przemytem benzyny Saldauskasowi spisano protokół o naruszeniu prawa administracyjnego, zgodnie z którym grozi mu kara w wysokości od 5 tys. do 10 tys. Lt, konfiskata nielegalnie przewożonego towaru, jak też srodk transportu.

Właściciel nie ma pretensji

## Echo środowowej eksplozji

Właściciel wysadzonego w powietrze w Kownie samochodu BMW Antanas Gričius powiedział funkcjonariuszom policji, że nie ma do nikogo pretensji i odmówił napisania podania w związku z tym wydarzeniem.

39-letni kownianin Gričius był dwukrotnie karany za chuligaństwo, kradzieże, umyślne obrażenia cielesne i bezprawne przywłaszczenie mienia. Z zakładu karnego wrócił w 2000 r.

Samochód BMW 520, produkcji 1989 r., należący do Gričiusa, został wysadzony w powietrze na podwórzu domu przy al. V. Krėvės, w środę w nocy o godz. 1 min. 42.

Samochód został zniszczony całkowicie. Ludzie nie ucierpieli.

Wybuch uszkodził też zaparko-

wany w sąsiedztwie samochód „Nissan”. Wypadły prawie wszystkie okna i zostały pogięte drzwiczki od strony kierowcy. Fala wybuchu w jeszcze jednym samochodzie zerwała tablice rejestracyjne. Wybuch wybił szyby w kilku oknach domu oraz szyby wszystkich okien dwóch klatek schodowych.

Według wstępnych danych, ładunek wybuchowy został umocowany do dna BMW 520 pod siedzeniem kierowcy, bowiem zostało zniszczone całe dno samochodu, a siedzenie kierowcy ucierpiało najbardziej.

Wybuch zniszczył cały samochód, jednakże zbiornik z paliwem nie eksplodował.

Eksperci ustalają, jaki ładunek wybuchowy został przymocowany do samochodu.

Części ciała w kontenerze

## Horror przy ulicy Studentų

W środę po południu w Kownie w kontenerze przy ulicy Studentų nieopodal domu nr 18 znaleziono kilka ludzkich części ciała. Według wstępnych danych, pomiędzy śmieciami leżało dwoje męskich rąk, obciętych przy łokciach, mostek, część kręgosłupa, zębra.

Jak potwierdzili funkcjonariusze policji w Kownie, okropne znalezisko w kontenerze znaleźli wło-

czędzy, którzy grzebali się w śmieciach. Podejrzewa się, że wszystkie części ludzkiego ciała zostały wyrzucone niedawno, ponieważ kontener był wypróżniany we wtorkowe popołudnie. Przestępstwo związane z faktem znalezienia szczątków człowieka, jak przypuszcza się, zostało dokonane w tych dniach. Na znalezionych częściach ciała nie stwierdzono oznak zepsucia.

Polska

## Znęcała się nad teściową

Na 4,5 roku więzienia skazał wczoraj wrocławski sąd Józefę K. oskarżoną o psychiczne i fizyczne znęcanie się nad 81-letnią teściową. Staruszka w wyniku odniesionych ran zmarła. Prokurator żądał dla kobiety sześciu lat więzienia.

Wrocławska prokuratura oskarżyła Józefę K. o to, że od lutego 1998 r. do sierpnia 1999 r. znęcała się nad swoją teściową Haliną K. Pod koniec tego okresu tak pobiła staruszkę, że ta zmarła. „Na szczególne potępienie zasługuje zachowanie oskarżonej po tym, jak stwierdziła, że teściowa nie żyje. Żeby zakryć ślady pobicia, posmarowała ofiarę pudrem. Józefa K. tu-

maczyła policji, że sińce na ciele staruszki to efekt używania przez nią specyficznej maści. Sąd nie dał wiary tym wyjaśnieniom” – mówił Sosiński. Zdaniem prokuratury, Józefa K. biła teściową garnkami, polewała ją wrzątkiem i odmawiała podawania posiłków. Staruszka kilkakrotnie uciekała z domu i opowiadała rodzinie o sytuacji. Sprawa jednak wyszła na jaw dopiero po śmierci Haliny K. Oskarżona nie przyznała się do winy. Opowiadała, że tak jak mogła opiekowała się staruszką, a nie znęcała się nad nią. Wyrok nie jest prawomocny. Obrońca oskarżonej zapowiedział apelację.

Siedem lat za umyślne zabójstwo

## Śmiertelny wystrzał

Juozapas Malinauskas za umyślne zabójstwo byłego funkcjonariusza „Arasu” w kolonii o zastrzyżonym rygorze i prac poprawczych spędzi 7 lat.

Chociaż Sąd Apelacyjny uniewinnił 67-letniego Malinauskasa z zarzutów nielegalnego posiadania broni, kara za zabójstwo na wniosek Wileńskiego Sądu Okręgowego pozostała taka sama.

Wczoraj Sąd Apelacyjny rozpatrywał skargę apelacyjną oskarżonego. Uczestniczący w posiedzeniu Malinauskas prosił, by go usprawiedliwić i swój czyn określił jako potrzebę koniecznej obrony.

Malinauskas na wniosek Sądu Okręgowego 21 maja został skazany za konflikt, podczas którego z broni myśliwskiej „Iż” 11 listopada ub. r. w Ginejcziskach zastrzelił Arūnasa Buivydasą.

Po zbadaniu skargi kolegium sądu zdecydowało, że nie prolongowane pozwolenie na posiadanie broni pociąga jedynie karę w trybie administracyjnym, nie zaś karnym.

Były funkcjonariusz „Arasu”, odznaczony Orderem Krzyża Pogoni 5 stopnia i medalem pamiątkowym 13 Stycznia, padł z ręki Juozapasa Malinauskasa w czasie sporu o długi za elektryczność. Konflikt, który się zakończył śmiercią, rozgorzał się w domu w Ginejcziskach przy ulicy Joninių. W tym domu Malinauskas nie posiadał swego mieszkania, zajmował tylko piwnicę. Bez pozwolenia zamieszkał w jednym z mieszkań domu. Z powodu długu w wysokości 10 Lt za zużytą energię inny mieszkaniec domu, Audrius Andriukaitis wyłączył mu dopływ elektryczności. Sądowego dnia, 11 listopada, prąd też był wyłączony. Audrius Andriukaitis zaprosił Malinauskasa na rozmowę, ale ten z powodu wcześniejszych pogroźek mieszkańców domu, nie odważył się pójść późnym wieczorem na to spotkanie.

Jak twierdzi Malinauskas, sam doczekał się gości: Andriukaitisa i Buivydasą. Wywiązała się sprzeczka, w czasie której padł śmiertelny wystrzał.

Ujęto złodziei skrzypiec Antonio Stradivari'ego

## Tajemniczy los dzieła słynnego lutnika

W Telszach ujęto dwóch złodziei, podejrzanych o kradzież skrzypiec, wykonanych ponad trzydzieści lat temu przez słynnego Antonio Stradivari'ego, lutnika włoskiego.

Powołując się na wiadomość, podaną wczoraj na kanale LNK, zatrzymani – to wcześniej karany Antanas Radeckas oraz Leonas Pranauskas. Obaj mężczyźni są podejrzani o to, że ubiegłej wiosny wdarli się do domu 83-letniego mieszkańca wsi Kestaičiai, Norbertasa Petkusa i, grożąc nożem, skradli skrzypce oraz inne instrumenty muzyczne.

Podejrzani odmówili wskazania miejsca, gdzie ukryli antykwaryczne skrzypce. Snuje się przypuszcze-

nia, że zabytkowy instrument został już sprzedany. Zdaniem Petkusa, skrzypce pochodzące z początku XVIII wieku, z Dalekiego Wschodu z wojska przywiózł jego ojciec.

Jak wynika z doniesienia prasowego, eksperci twierdzą, że na Litwie jest co najmniej dziesięć skrzypiec z etykietką „Antonio Stradivari”. Ale nie jest to dzieło rąk słynnego mistrza, tylko produkcja seryjna. Wartość takich skrzypiec sięga ok. 1 tys. litów.

Szacuje się, że oryginalny instrument kosztuje około miliona.

Antonio Stradivari wraz z uczniami wykonał ponad 1000 instrumentów – skrzypiec, także altówek i wiolonczeli, doskonałych technicznie i muzycznie.

Najaktywniejsi zwolennicy kary śmierci – Litwini

## Wynik badania opinii

Większość mieszkańców Europy Wschodniej, wliczając kraje kandydujące do Unii Europejskiej, które zniosły karę śmierci, obecnie opowiadają się za przywróceniem najwyższego wymiaru sprawiedliwości.

Według ogłoszonych wyników badań opinii publicznej to właśnie Litwini są najbardziej zagorzałymi stronnikami kary śmierci.

Zgodnie z danymi Centrum Badań Opinii Publicznej, działającego w Czechach, kara śmierci jest do

przyjęcia dla 79 proc. Rumunów, prawie 75 proc. Polaków i Litwinów oraz dla 68 proc. Bułgarów.

Na podstawie opinii 1 043 osób w sześciu krajach postkomunistycznych wyjaśniło się, że najbardziej nie popierają kary śmierci Węgrzy i Czesi, chociaż w obu krajach zwolennicy tego właśnie wymiaru stanowią większość. 60 proc. Węgrów i 56 proc. Czechów chciałoby przywrócenia najwyższego wymiaru sprawiedliwości.

Za wyrządzoną krzywdę – odszkodowanie

## Zapłaci państwo

Ewentualną krzywdę, wyrządzoną sędziemu lub jego rodzinie (np. kradzież albo zniszczenie mienia) z powodu rodzaju wykonywanego zawodu – pokryje państwo. Projekt trybu uiszczenia szkód, kierując się Ustawą o sądach do rządu zgłosiło Ministerstwo Finansów.

Projekt przewiduje, że wielkość odszkodowania będzie ustalana na wniosek sądu. Jeśli mienie jest ubezpieczone, wysokość odszkodowania ustali spółka ubezpieczeniowa.

Sędzia z prośbą o uiszczenie

szkody, razem z dokumentami potwierdzającymi wysokość straty, powinien się skierować do Narodowej Administracji Sądów. Szkodę uiszczyć się nie dłużej niż w ciągu roku od zgłoszenia prośby. Jeżeli skradzione lub zniszczone mienie sędziego, albo jego rodziny było ubezpieczone, lecz spółka nie zwraca odszkodowania, wyrządzoną stratę pokryje państwo. Państwo też zapłaci, jeśli szkody nie uiszczy osoba, która tę szkodę wyrzuciła. Środki na podobne cele będą przewidziane w budżecie.

## Kryminały

Pięciu poszkodowanych w wypadku

Wczoraj rano w Wilnie na skutek zderzenia dwóch mikrobusów obrażeń doznało aż pięć osób. „Ford Transit”, prowadzony przez obywatela Łotwy i wiozący 6 Łotyszów na targ do Gariūnai, uderzył w rejsowy mikrobus „Mercedes-Benz”, który zatrzymał się przy ulicy Oslo, by wypuścić pasażera. W rejsowym mikrobusie jechało 12 pasażerów. Na skutek uderzenia niektórzy z tylnych siedzeń zostali przerzuceni do przedniej części salonu. Jedną kobietę, zaciśniętą w pogiętym żelastwie, zdołali wyzwolić tylko strażacy. Do lekarzy zwróciło się pięć osób. Czterem z nich stwierdzono obrażenia głowy, jednej – pobicie kolana. Poszkodowani – to załoga litewskiego mikrobusu. Łotysze po pomoc lekarską nie zgłosili się. Trwa śledztwo.

Napad i uprowadzenie samochodu

Udając funkcjonariuszy policji w rejonie kłajpedzkim kilku sprawców zaatakowało kierowcę i zabrało mu samochód. W środę o godzinie 20 do rejonowego komisariatu policji w Kłajpedzie zwrócił się 48-letni R. K. Mężczyzna oznajmił, że mniej więcej o wpół do siódmej na 18 kilometrze odcinka drogi Kłajpėda-Palanga prowadzony przez niego samochód marki Mercedes Benz ML 430 został zatrzymany przez osobnika w policyjnym mundurze. Rzekomy policjant kazał mu podejść do zaparkowanego na poboczu jezdni pojazdu z niebieskimi światłami na dachu. Kiedy kierowca posłusznie wykonywał wskazówki samozwańczego funkcjonariusza, inny osobnik załamał mu rękę i, przystawiwszy go głowę jakiś przedmiot, kazał wsiadać do samochodu. W fałszywym radiowozie kierowca mercedesa został związany. Złoczyńcy nałożyli mu na głowę foliowy worek i zawieźli do pobliskiego lasu. Tutaj ofiarę przywiązano do drzewa i pozostawiono. W czasie napadu uprowadzono należący do syna poszkodowanego roczny Mercedes, telefon komórkowy, dokumenty, 4, 5 tys. Lt. Stratę oszacowano na 135 tys. litów. Na ślad przestępców na razie nie natrafiono.

Sześć samochodów za noc

W ciągu czwartkowej nocy w kraju podpalono aż sześć samochodów. Na wileńskim Zwierzynku przy ulicy Kėstučio nad ranem w płomieniach stanął zaparkowany tam samochód „Mazda 626”, należący do Egidijusa Juknevičiusa, który jako pierwszy zobaczył pożar i wezwał funkcjonariuszy. Płonęły też obok zaparkowane auta: „Audi 80”, należące do spółki „Simple Green Baltic”, oraz „Ford Mondeo”, będące własnością „Hanza Lizingas”. Przybyła straż pożarna stwierdziła, że najprawdopodobniej wszystkie auta podpalono, ponieważ spaliły się przedziały silnikowe. Sprawę bada 1 stołeczny komisariat policji. W tę samą noc spłonął samochód „VW Golf” we wsi Mazūriškės w rejonie kłajpedzkim, we wsi Varniškės w rejonie trockim spalił się VAZ 2105, natomiast w Kownie przy ulicy Penerių podpalono również „VW Golf”.



„Festiwal w Mragowie śmiało można nazwać najbardziej solidną tego typu imprezą w Europie Wschodniej”

# „Countryzacja” Litwy na dobrej drodze

*Dopiero niedawno ucichły echa IX Festiwalu Muzyki Country w Visaginasie. Była to impreza, która wzbudziła wielkie zainteresowanie, przyciągnęła widzów i uczestników z kraju i zagranicy. O scenie country, rozwoju tego stylu muzycznego i „moście” między narodami opowiada główny organizator i „producent” święta Virgis Stakėnas, największy (nie tylko pod względem wagi artystycznej, ale i fizycznej) wykonawca muzyki na Litwie.*

**Jak wygląda obecnie scena muzyki country?**

Przed dziesięciu laty stworzyłem plan „countryzacji” Litwy. Było to zakładanie grup muzycznych, organizacja festiwalu. Dzisiaj oglądając się wstecz mogę stwierdzić, że plan nie został zrealizowany w stu procentach, ale jesteśmy na dobrej drodze. Co prawda, zespoły country możemy policzyć na palcach jednej ręki, ale gdy zdejmemy but i zaczniemy liczyć palce u nóg, znajdziemy jeszcze z dziesięć grup wykonujących inną muzykę, ale mających w swoim repertuarze rytmy country. Są to

wykonawcy bluesa, rocka, jazzu, nawet muzyki pop. Powstają nowe festiwale, choć najważniejszym i największym nadal pozostaje ten w Visaginasie, bardzo rozszerzył swą działalność fan-club country.

**Jacy ludzie są fanami tej muzyki?**

Nie sądzę, by można było wytypować jakąś konkretną warstwę społeczeństwa czy zbiór cech. Stali fani to ludzie pełni zapału i zaangażowania. Przyjeżdżają na każdy festiwal i to oni w dużej mierze tworzą atmosferę takich imprez. Ale muzyka country przyciąga naprawdę szeroką publiczność. Zainteresowanie ludzi jest ogromne. Pamiętam np. urzędnika, z którym załatwiałem biurokratyczne formalności, związane z organizacją festiwalu. Nie krył wcale swego sceptycyzmu. „Powiedz, po co to wszystko potrzebne?” — pytał. Dzisiaj mówi: „To jest potrzebne”. Kiedyś podszedł do mnie starszy z akordeonem, weteran drugiej wojny światowej z orderami na piersi i powiedział: „Chłopie, ja chcę grać na two-



„Jesteśmy na dobrej drodze w rozwoju muzyki country” — twierdzi Virgis Stakėnas  
Fot. ELTA

im festiwalu”. Tłumaczyłem mu, że to międzynarodowe przedsięwzięcie, że występują tu profesjonalne zespoły, ale mnie nie słuchał. „Za to jakie towarzystwo się zbiera!” — odpowiadał. Niektórzy może nie rozumieją niuansów, ale przyjmują tę muzykę otwartym sercem.

**Czyli że przyszłość country zapowiada się optymistycznie?**

Oprócz tego, że pojawia się coraz więcej wykonawców, mogę śmiało stwierdzić, że ta muzyka jest w pewnym sensie mostem między ludźmi różnych narodowości. Moi przyjaciele żartują, że za festiwal w Visaginasie powinni mi zbudować pomnik, bo ta impreza jednoczy ludzi. Mam tu na myśli Litwinów i tzw. mniejszości narodowe. Związka podczas festiwalu zanikają wszelkie granice. Opowiadałem już o tym starszemu weteranie. Takich ludzi jest więcej, a country przemawia do wszystkich. Robimy festiwal właśnie w Visaginasie również z tego powodu, że jest to miasto rosyjskojęzyczne. Ale wszyscy jesteśmy mieszkańcami Litwy i nie powinniśmy się dzielić na narodowości. Nie marzę o orderze za rozwijanie przyjaźni narodów, ale mały znaczek by nie zaszkodził.

**Słynny jest piknik muzyki country w polskim Mragowie. Czy i jak rozwija się współpraca z muzykami z Polski?**

Festiwal w Mragowie śmiało można nazwać najbardziej solidną tego typu imprezą w Europie Wschodniej. Nasze kontakty z Mragowem rozwijają się jak najlepiej. Uważam, że jest to „starszy brat” festiwalu w Visaginasie. Muzycy litewscy nieraz występowały na scenie polskiej. W Mragowie grali Algis Klova, Simas Babravičius, grupa „Varas” oraz ja we własnej osobie. Teraz z kolei my czekamy na wykonawców z Polski. W tym roku nie mogli przyjechać, ale w przyszłym spodziewamy się gości. Chciałbym też mieć nadzieję, że niebawem Visaginas wyrośnie z pozycji „młodszy brat” i swoim poziomem dorówna festiwalowi w Mragowie. Faktem jest, że muzyka country istnieje na Litwie dopiero od 30 lat, to bardzo mało. Ale naszym szczęściem jest to, że obok mamy bardziej doświadczonych sąsiadów, skorych do pomocy. Wiele się od nich nauczyliśmy. I chociaż teraz sami już nabieramy siły, chcemy nadal kontynuować współpracę z Polakami.

Rozmawiała Małgorzata Kozicz

Codziennie zwiedzania, poznawanie nowych ludzi, wspólne modlitwy uczyniły nas w ciągu kilku dni jedną rodziną

## Zespół „Eden” na ziemi polskiej

**Gdańsk — cudowne miasto, pełne zabytków i nowości, zagadek i rozwiązań, mieszkańców i turystów. Właśnie do tego miasta wyruszyła na dziewięciodniowy pobyt młodzież z wileńskiej parafii pw. błogosławionego Jerzego Matulewicza.**

Oczywiście, bez wsparcia sponsorów nie udało się nam tego uczynić. Serdecznie dziękujemy proboszczowi parafii pw. bł. Jerzego Matulewicza z Wilna Virginijusowi Česnulevičiusowi, Departamentowi Mniejszości Narodowych i Wychodźstwa, Julianowi Romualdowi Mieczkowskiemu, naszemu kierowcy Marianowi Adamowiczowi oraz wszystkim, którzy wspierali nas modlitwą i wszelkiego rodzaju pomocą. Prosimy dla nich wszelkich łask u Najwyższego. Również ogromne Bóg zapłać dla księdza Marka Gładkiego z parafii św. Wawrzyńca w Gdańsku, który bardzo pomógł nam w załatwieniu niezapomnianego pobytu w Złotej Karczmi w Gdańsku. Nazwa dzielnicy w całości odzwierciedla życie wewnętrzne i zewnętrzne parafii. Pogoda ducha ludzi tam mieszkających sprawiła, że czuliśmy się jak w prawdziwej gwarnej karczmie. Natomiast piękno budynków o różnych odcieniach czerwonego i złotego w promieniach słonecznych czyniło wszystko dookoła złotym. Codziennie zwiedzania, poznawanie nowych ludzi, wspólne posiłki i modlitwy, podziękowania Bogu uczyniły nas w ciągu kilku dni jedną rodziną.

Dzięki gościnności księdza proboszcza Władysława Pałysa otrzymaliśmy noclegi, co nas niezmiernie ucieszyło. Ujrzyliśmy w tym człowieku światło wiary prawdziwego chrześcijanina. Ciągłe odczuwaliśmy rodzinną atmosferę w swym gronie, którą stwarzali nasi opiekunowie: Ilona Wiencewicz (przewodnicząca naszego zespołu „Eden”) i Adam Jurewicz. Ich troska i miłość, radość serc jednoczyła nas nawet w najtrudniejszych chwilach.

Ślawiliśmy Pana swoim śpiewem nie tylko podczas Mszy św.,

ale także i w czasie spacerów, wycieczek, zabaw oraz w wolnych chwilach.

Sanktuarium Matki Bożej Brzeźmieńskiej w Matemblewie, Katedra w Oliwie, wyjazd nad morze do Dębek, zwiedzanie Sopotu, molo, Muzeum Figur Woskowych, Kościół Mariacki wraz z wieżą, fontanna Neptuna na Długim Targu w Gdańsku, podróż statkiem oraz sam widok morza pozostaną w naszej pamięci na zawsze. Na pewno każdy odczuł nadzwyczajność tego miasta, które przywitało nas pięknymi nazwami ulic, powiewem wiatru, złotym słońcem, bajkową panoramą, ruchem pojazdów jak też uśmiechem na twarzach przechodniów.

Poznaliśmy zarówno historię miasta jak i życie w nim. Może właśnie dlatego opuszczając Gdańsk, zostawiliśmy tam część swych zakochanych w nim serc.

Anżelika Micholcz

\*\*\*

W mojej pamięci na zawsze zostaną miłe spotkania, rozmowy, wieczór talentów, w którym wszyscy wzięliśmy udział i każdy z nas otrzymał mały upominek. Na tym wieczorze mogliśmy posłuchać piosenek „The Beatles”, które zaśpiewały nasze dziewczęta.

Sądzę też, że i my zachwyciliśmy ludzi naszym śpiewem na Mszach świętych i podczas koncertów w kościołach gdańskich. Cieszę się, że w Złotej Karczmie mogłam poznać tylu dobrych i wspaniałych ludzi, którzy nam pomagali i zawsze byli z nami. W ciągu tego tygodnia pomagaliśmy wzajemnie sobie i przebaczyliśmy błędy, żartowaliśmy. Jestem bardzo wdzięczna tym osobom, które nas wspierały moralnie i finansowo, a przede wszystkim Ilonie i Adamowi. To oni wszystko zorganizowali, uszczęśliwili się o nas. Dziękuję Wam wszystkim! Nigdy nie zapomnę tego lata, tych przeżytych chwil i wrażeń.

Aneta Sierżantowicz



Gdańsk — Pod fontanną Neptuna

\*\*\*

Jestem bardzo zachwycona wycieczką do Gdańska. Wszystko było wspaniałe: przepiękna przyroda, ulice, domy. Szczególnie podobała mi się wycieczka statkiem i Zamek Krzyżacki w Malborku. Opowiadało, jak dawniej mieszkali ludzie, widzieliśmy stare rzeczy, kotły, kuchnię. W tamtych czasach wszystko było inne — meble, żelazne talerze.

Na ulicach miast są malarze, którzy bardzo pięknie malują portrety i je sprzedają. Byliśmy w Katedrze Oliwskiej na koncercie muzyki organowej, zwiedziliśmy seminarium duchowne w Oliwie, gdzie się kształcił m. in. ksiądz Marek Gładki.

Lila Ambrażuk  
Fot. Adam Jurewicz



Widok morza na zawsze pozostanie w pamięci



Jestem mama

## Kącik do nauki

Już niedługo nasza pociecha po raz pierwszy przestąpi próg szkoły albo pójdzie do następnej klasy. Zastanawiamy się, jak urządzimy dla niej kącik do nauki. Naszym czytelniczkom proponujemy kilka pomysłów.

Miejsce do nauki powinno być przede wszystkim wygodne i prawidłowo oświetlone. Warto zadbać również o jego niebanalny wystrój. Dzieci młodszych klas chętnie gromadzą gadżety w wyrazistych kolorach. Trzymają je w najbliższym otoczeniu biurka, najczęściej na odkrytych półkach. To sprawia, że ich kącik do nauki przypomina stragan mieniący się wszystkimi barwami tęczy. Gdzie spojrzeć, tam inna bajka. Gdy nasz uczeń nieco wydorosleje, starajmy się stopniowo kształtować jego gust. Pomagając mu w urządzeniu miejsca do pracy, zasugerujemy, by wszystkie przedmioty, które zamierza trzymać na wierzchu, były utrzymane w tej samej ulubionej tonacji kolorystycznej. Kącik stanie się jeszcze ciekawszy i swojski, jeśli na półkach i ścianie pojawią się pomoce naukowe do przedmiotów, które dziecko lubi najbardziej – mapy i oprawione zdjęcia z różnych

stron świata u zapalonego geografa, albumy z malarstwem u plastyczki itd. Nie tylko sprawi to naszemu uczniowi przyjemność, ale, być może, zachęci go również do rozwijania zainteresowań.

Ponad połowa uczniów ma mniej lub bardziej widoczną wadę postawy. Aby nasze dziecko nie znalazło się w tej grupie, kupmy mu wygodne biurko i krzesło dostosowane wymiarami do jego wzrostu. Dla młodszego dziecka najlepiej kupić meble z regulacją wysokości, by mogły „rosnąć” wraz z właścicielem. Wybierając krzesło, zwróćmy również uwagę na kształt i wymiary oparcia. Najlepiej, gdy sięga ono głowy i jest tak wyprofilowane, by podparło kręgosłup na odcinku szyjnym i lędźwiowym. Nie bez znaczenia jest także to, z jakiego materiału wykonane jest siedzisko. Z pewnością nie powinien to być parzący i sprzyjający poceniu się skaj ani plastik. O wiele lepsza jest tapicerka z przewiewnego lnu lub bawełny. Jeśli na biurku ma stać komputer, wówczas musi być ono większe. Najlepiej kupić takie, które ma wysuwany dodatkowy blat na klawiaturę i półkę na monitor.

Warto wiedzieć

## Obudź swoją pamięć

Jeśli zapytana o numer telefonu przyjaciółki sięgasz do notesu lub gdy trudno ci jest przypomnieć sobie imię kolegi z pracy, nie oznacza to wcale, że masz złą pamięć. Po prostu nie umiesz w pełni wykorzystać jej możliwości.

Klucz do pamięci kryje się w sposobie pracy półkul mózgowych. Lewa ma za zadanie wychwytywanie informacji z zewnątrz. Następnie przesyła je prawej półkuli. Ta sięga do swojego „archiwum” szukając obrazu, który odpowiadałby przekazanej przez lewą półkulę treściom. W taki sposób wydobywamy z pamięci fakty, znaczenia słów czy twarze znanych nam osób. Przyzwyczajaliśmy się wykorzystywać tylko lewą, logiczną część mózgu, dlatego

większość informacji trafia do naszej pamięci na krótko. Tymczasem, jeśli będzie towarzyszył im obraz – rzeczywisty lub wyobrażony, zapadnie on głęboko w archiwum prawej półkuli i będziemy mogli go szybko stamtąd wydobyć. Jaką datę z historii Polski jest ci łatwiej przywołać z pamięci? Trzeciego rozbioru czy bitwy pod Grunwaldem? Większość odpowie, że tę drugą. A to dlatego, że ucząc się jej, mamy przed oczyma fragmenty filmu lub książki „Krzyżacy” czy choćby reklamę telewizyjną. Niczego nie zapamiętuje się łatwiej niż treści połączonej z obrazem. Jeśli w codziennym życiu zastosujesz się do tej zasady, będziesz mieć superpamięć do późnej starości.

Psychologia i Ty

## Jak wytrzymać z maminsynkiem?

Kochasz męża i on ciebie. Ale często masz wrażenie, że dla niego bardziej się liczy inna kobieta, jego matka. To cię irytuje. Zupełnie nie masz ochoty rywalizować z własną teściową.

Twój męczyzna nie potrafi obejść się bez mamusi. Jest do niej tak przywiązany, że twoje potrzeby schodzą na drugi plan. To z nią zwykle konsultuje ważniejsze decyzje. Zachwyca się jej gospodarnością, talentem kulinarnym, jakby chciał udowodnić, że nigdy jej nie dorównasz. Nie licz na to, że partner z własnej woli kiwnie choć palcem, aby uchronić wasz związek przed wpływem teściowej. To ty musisz pomóc przeciąć mu pepowinę i przeobrazić w dorosłego męczyznę. Powinnaś zdobyć się na zrozumienie, cierpliwość, ale działać musisz stanowczo. Żądaj od męża, by był wobec ciebie lojalny, rozsądnie stopniując wymaga-

nia. Na początku poproś, by nie mówił mamie np. o debecie na waszym koncie czy zakupie nowej pralki.

Gdy zachowanie męża sprawia ci przykrość, mów szczerze, co czujesz. Nie lubisz, gdy cię porównuje z własną matką, powiedz mu o tym. Nie mów źle o teściowej przy partnerze. Twoje krytyczne uwagi wprowadzą jeszcze większe napięcie do waszego związku. Umiejętnie postępując krok po kroku wypracujesz w końcu odpowiednią taktykę. Jeżeli sama wychowujesz syna, zadbaj, by nie wyrosł na uzależnionego od ciebie męczyznę. Nie rozpuszczaj syna za bardzo. Nie izoluj od świata z obawy, że coś złego mu się stanie. Pozwalaj, by wychodził na podwórko, bawił się z kolegami, a kiedy chłopak będzie dorastał, pogódź się z jego coraz dłuższą nieobecnością w domu.

Żyj z sensem

## Koniec lata — co ty na to?

Urlop jest okresem, kiedy dobrze jest przypomnieć sobie o... własnym życiu. Uświadamiamy, że oprócz codziennych obowiązków zawodowych i domowych na nic nie starcza nam czasu, albo, co bardziej prawdopodobne, nie umiemy go sobie zorganizować. Jeszcze gorzej, gdy okazuje się, że nic nie zrobiliśmy dla własnego rozwoju. Co zrobić w tym roku, żeby następny rok był bardziej udany?

Nie trzeba studiować fachowej literatury, by wiedzieć, że nic tak nie męczy, nie uwiera, jak wykonywanie czynności, które nas nie interesują. To natomiast, co wymaga nawet dużego wysiłku i sporo czasu, ale jest fascynujące, zupełnie nie męczy. Po prostu czas dobrze spędzony to czas spędzony z sensem.

### Psycholodzy radzą

Psycholodzy radzą wyraźnie określić priorytet celów. Co chcemy osiągnąć? Najlepiej sporządzić listę spraw najważniejszych i mniej ważnych. Są sprawy, których nie da się ominąć przy największej chęci: sprzątanie, gotowanie, zakupy. Ale czy siedzenie przy telewizorze albo spacer po sklepach z pustym portfelem są konieczne? Fachowcy radzą, że sporządzony plan nie powinien być zbyt sztywny, jeżeli coś nie udaje się w tym dniu czy miesiącu, możemy odłożyć na następny. Gdy już wiesz, co chcesz robić, zastosuj się do następnej rady: wykonaj coś dla osiągnięcia celu. Zaczni od rzeczy drobnej, np. sprawdź, czy w pobliżu nie ma szkoły jazdy albo języków obcych. Niech wyłącznie z ciekawości dowiesz się o godzinach pracy kortów i opłacie. Zrób cokolwiek, a będzie to ziarenko, z którego kiedyś wyrośnie piękny owoc. Być może po kilku miesiącach stwierdzisz, że to zabiera ci trochę czasu, jednak w końcu lata następnego roku będziesz mogła się pochwalić przed sobą imponującymi rezultatami.

### Mój sposób na urlop

— W odróżnieniu od innych kobiet pracujących zawodowo posiadają urlop liczący ponad 50 dni. Jednak od wielu lat wyłącznie na własny użytek mogą wygospodarować zaledwie kilka dni. Tak się składa, że początek lata jest okresem egzaminów, gdy nauczyciel jest tak oddany pracy, że są zaniebdywane własne dzieci, dom, a pierwsze dni urlopu są najczęściej poświęcone swego rodzaju rekompensacie. A dalej — generalnie letnie porządki, konserwowanie, przygotowanie i opracowanie planów nauczania, wychowawczych itd. Byłabym wdzięczna, gdy ktoś nauczył sposobu planowania, bowiem brak czasu jest nawet powodem pewnego rozczarowania w końcu lata... — twierdzi 44-letnia Regina K. nauczycielka z zawodu.

Grażyna M., księgowa z Trok uważa, że urlop jest czasem, który powinien być przeznaczony jedynie i wyłącznie na odpoczynek.

— Urlop mam dwuczęściowy, czyli dwa razy do roku po dwa tygodnie. Wiem z własnego doświadczenia, że pozostanie w do-



Miłość ma magiczną siłę. Dzięki niej od razu poczujesz się lepiej

Fot. archiwum

mu sprawi, że nie tylko nie odpocznę, a będę też bardziej zmęczona niż przed urlopem. Dlatego już od wielu lat oszczędzamy z mężem na dłuższy wyjazd nad jezioro, morze — tam, gdzie nas stać. Domowe prace można zrobić nieco później, tuż po urlopie, mądrze planując i, co najważniejsze, angażując do tego całą rodzinę. Wówczas zostanie czasu na wolną niedzielę, którą można spędzić przyjemnie i pożytecznie w domu czy w inny sposób uatrakcyjniając sobie czas.

Zdaniem Jurgity J., 30-letniej pracowniczki wileńskiego salonu piękności, prace domowe mają to do siebie, że gdy są wykonane, są niezauważalne. Dopiero ich zaniebdanie sprawia, że stają się bardzo widoczne i wystawiają niezbyt pochlebne świadectwo właścicielce domu.

— Raz na miesiąc planuję duże zakupy. Robię to rozważnie, nie śpiesząc, z kartką w rękę. Jeden wolny dzień poświęcam na tego rodzaju rozrywkę. Po pierwsze, pozwala to zaoszczędzić nie tylko pieniądze, ponieważ ceny hurtowe są nieco niższe, ale też czas. Bardzo poważne sprzątanie organizuję dwa razy w miesiącu, mniejsze w piątkowe popołudnia. Mając odpowiedni sprzęt, nie jest to ani zbyt uciążliwe, ani zbyt długotrwałe. Urlop natomiast jest okresem, który powinniśmy przeznaczyć na odpoczynek. Uważam, że koniec-

nie musimy zmienić otoczenie i nie przeznaczać kilkunastu wolnych dni od obowiązków zawodowych na dopieszczanie podniebienia swoich najbliższych, spędzając całe dnie w kuchni, lub na generalne sprzątanie.

### Zróbmy coś dla siebie

Nauczmy się organizacji swego urlopu albo kilku wolnych dni, które okazjonalnie nam się nadarzają. Pozbądźmy się myśli, że jesteśmy niezastąpionymi w wykonywaniu domowych obowiązków, przy których nas nikt i nigdy wyręczyć nie może. Nie planujemy na wolne dni pracochłonnych i wymyślnych dań, po sporządzeniu których nie mamy nawet ochoty na rozmowę z najbliższymi. Zróbmy coś wyłącznie dla siebie: maseczkę, masaż, pozwólmy sobie na wizytę u kosmologa czy wykład z parapsychologii. Od razu poczujesz się lepiej i zyskasz na tym nie tylko ty, ale też wszyscy twoi domownicy. Zaczniemy kochać siebie nie czekając, zanim to zrobi ktoś inny. Miłość ma magiczną siłę. Dzięki niej dzieci szybciej się rozwijają, dorośli dokonują cudów. Jest źródłem życia i energią napędową naszych działań. A więc uczmy się kochać siebie, uczmy tego nasze dzieci, wtedy świat będzie zdecydowanie lepszy. W takim świecie łatwiej będzie o szczęście...

Alina Sobolewska



## Polska

## Czy Polacy poprą USA

Prezydent Aleksander Kwaśniewski zapewnia, że Polska wypowie się na temat poparcia dla amerykańskiego ataku na Irak wówczas, gdy zostanie o to poproszona. Uważa, że sytuacja jest "nadzwyczaj poważna", z uwagi na fakt posiadania przez Saddama Husajna broni masowego rażenia.

– Sytuacja jest bardzo poważna – mówił prezydent we wczorajszej rozmowie radiowej. – Amerykanie dysponują materiałami, które trudno zakwestionować. To są dokumenty i informacje mówiące, że Saddam Husajn dysponuje bronią masowego rażenia, także bronią chemiczną i biologiczną, która może być użyta przez niego, przez Irak, i może być również użyta przez różne środowiska terrorystyczne, które Irak popiera. To jest więc zagrożenie terrorystyczne(...). Trzeba pamiętać, że o ile 11 września mieliśmy prawo być zaskoczeni, to dzisiaj nie mamy takiego prawa – podkreślił Kwaśniewski.

## Wiatr współpracował

Sławomir Wiatr, pełnomocnik rządu ds. informacji europejskiej, przyznał, że był tajnym i świadomym współpracownikiem służb specjalnych PRL.

Oświadczenie Sławomira Wiata w tej sprawie znalazło się w "Monitorze Polskim" nr 36 z 28 sierpnia. W obwieszczeniu przesłanym do druku w "Monitorze Polskim" przez premiera Leszka Mille-  
ra, znalazły się oświadczenia dwóch osób, które przyznały się do tajnej współpracy z nieujawnionymi służbami specjalnymi PRL. Są to Wiatr oraz Stanisław Jaśkiewicz – podsekretarz stanu w kancelarii premiera.

## Kontrola NIK

Istnieje zagrożenie nieterminowego dostosowywania prawa o transporcie publicznym do wymogów UE, nie da się też ustalić, ile pieniędzy państwo przekazuje przewoźnikom, a ile kosztów ponoszą oni sami – stwierdza NIK.

Izba krytycznie oceniła brak systemowych rozwiązań prawnych, regulujących organizację komunikacji publicznej oraz systemu dostarczania publicznym przewoźnikom środków m.in. z tytułu refundacji za przejazdy osób, którym przysługuje taryfa ulgowa. Kontrola prowadzona przez izbę z własnej inicjatywy wykazała "niski stopień spójności polskiego prawa o transporcie publicznym z prawem UE", a także wskazała, że władze, w postaci ministrów infrastruktury, a wcześniej transportu, oraz samorządy terytorialne, nie wprowadziły systemowych rozwiązań w tym zakresie.

## Kradzież obrazów

W środę wieczorem w Krakowie znowu dali o sobie znać złodzieje obrazów. Z prywatnego mieszkania w centrum miasta ukradli 6 płócien.

Jak ustalono, sprawcy dostali się do mieszkania przy ul. Focha po wybięciu szyby w oknie. Zabrali sześć obrazów. Ze wstępnych ustaleń wynika, że z mieszkania nie zabrano nic innego. Skradziono obrazy Hofmana, Setkowicza i Karpińskiego, szkic ołówkowy Jacka Malczewskiego oraz dwa obrazy nieznanymi artystami. Ich wartość według wstępnych szacunków określono na 100 tys. zł.

## Stwierdzenia izraelskiego dziennika "Maariv"

## Atak 30 listopada?

– Bagdadowi nie wolno pozwolić na rozwój broni masowego rażenia – powtarza zastępca sekretarza stanu, Richard Armitage, który podróżuje po krajach Azji. Irak pozostawiony samemu sobie stanowi zagrożenie dla swoich sąsiadów, a także dla nas – dodaje.

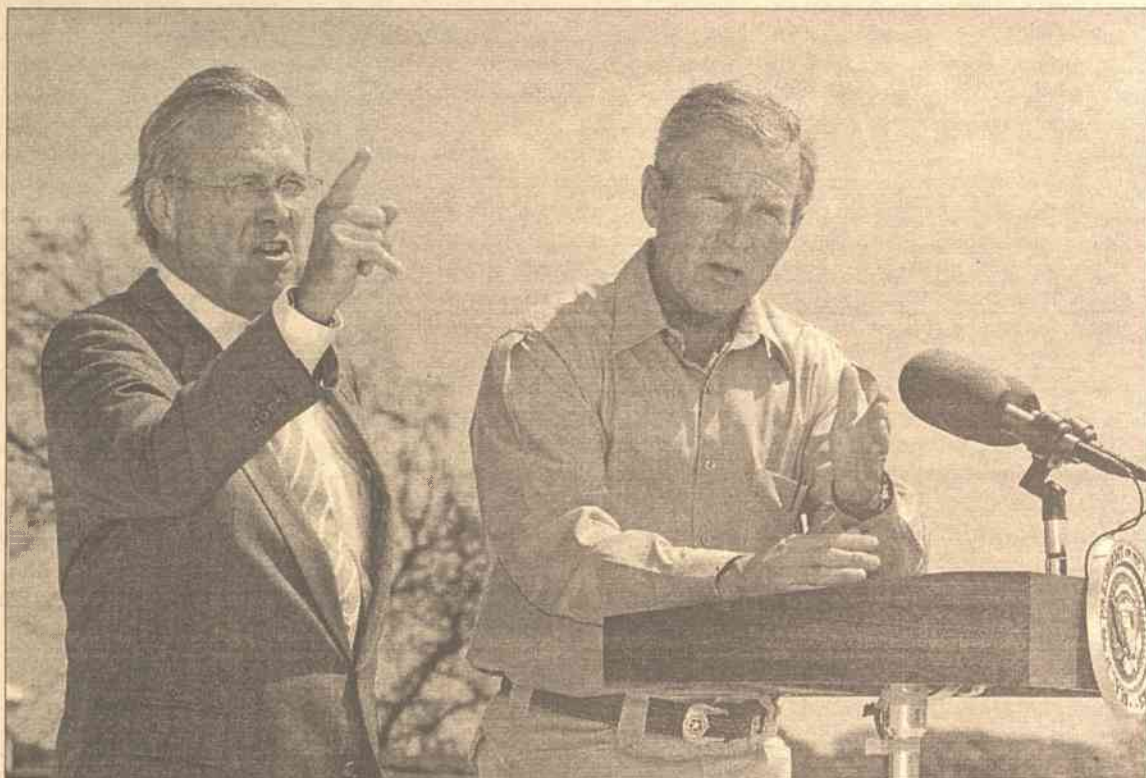
Izraelski dziennik "Maariv" twierdzi, że atak na Irak nastąpi przed początkiem grudnia, najprawdopodobniej 30 listopada. Gazeta powołuje się na źródła w armii amerykańskiej.

Oficjalnie Waszyngton cały czas twierdzi, że prezydent George W. Bush nie podjął jeszcze żadnej decyzji. Przeciw są niemal wszyscy sojusznicy Stanów Zjednoczonych.

– Jeżeli nie pomożecie, poradzimy sobie sami – nie dalej jak w środę mówił sekretarz obrony USA Donald Rumsfeld. Często jednomyślność jest mniej ważna niż podjęcie właściwej decyzji i zrobienie właściwej rzeczy – dodał.

Tymczasem iracki minister planowania Hassan al-Chattab oświadczył wczoraj, że Irak utrzyma na niezmiennym poziomie eksport ropy naftowej w przypadku ataku wojkowego USA

Iracki eksport ropy naftowej podlega szczegółowym regula-



Oficjalnie Waszyngton cały czas twierdzi, że prezydent George W. Bush (od prawej) nie podjął jeszcze żadnej decyzji Fot EPA-ELTA

cyjnym, wynikającym z ONZ-owskiej rezolucji "Żywność za ropę", na mocy której Bagdad eksportuje ograniczone ilości ropy, a za uzyskane dewizy kupuje leki i żywność dla cywilnej ludności. Program ten

stanowi odejście od ONZ-owskich sankcji, wprowadzonych wobec Iraku po napaści tego kraju w 1990 r. na Kuwejt.

Obecnie Irak eksportuje – na mocy programu ONZ – około mi-

liona baryłek ropy dziennie. Al-Chattab ostrzegł w Johannesburgu, że interwencja militarna USA przeciwko Irakowi spowoduje przede wszystkim zasadniczy wzrost cen ropy naftowej.

## Hamas grozi odwetem za akcję w Gazie

## Nieodbyte spotkanie

Radykalna palestyńska organizacja Hamas zagroziła dzisiaj krwawym odwetem za akcję izraelską w Strefie Gazy, w której zginęły cztery osoby – Palestynka z trojgiem dzieci.

Hamas zażądał także od władz Autonomii natychmiastowego zerwania wszelkich negocjacji z resortem obrony Izraela. Żądanie dotyczyło wczorajszej trzeciej rundy izraelsko-palestyńskich rozmów przedstawicieli służb bezpieczeństwa. Spotkanie zostało jednak

"odłożone" wczoraj rano na wniosek izraelskiego ministerstwa. Palestyńczycy nadal jednak twierdzą, iż rozmowy odbędą się zgodnie z planem.

Celem izraelskiego ataku, przeprowadzonego minionej nocy była nadmorska wieś Szejk Ildzin, na południe od Gazy. Izraelskie czołgi ostrzelały palestyński dom – ofiary zginęły we śnie. Zabita została 55-letnia kobieta, jej dwu synów i siostrzeniec – pięciu pozostałych synów kobiety zostało rannych.

## W Niemczech znów pada

## Nowe nawałnice

Tegoroczne lato Niemcy zapamiętają na długo. Niemal codziennie są oni narażeni na ulewne deszcze, burze i wichury. W środę nawałnice przeszły nad południową i wschodnią częścią kraju, dziś gwałtowne deszcze dały się we znaki mieszkańcom Berlina oraz Północnej Nadrenii-Westfalii.

Pierwsze szacunki po ostatniej nawałnicy wskazują, że straty będą milionowe. W nocy spadło 110 litrów wody na metr kwadratowy.

Strażacy – w sumie około 600 – ewakuowało mieszkańców zalanych domów. Niebezpieczna okazała się także towarzysząca ulewie burza. Piorun spowodował pożar kilku budynków.

Również w Berlinie pogoda dała się we znaki – w kilku miejscach ruch jest całkowicie sparaliżowany.

Wczoraj niemiecki parlament dyskutował o pomocy finansowej dla osób, które ucierpiały w powodzi stulecia.

## Kolejni skazani na ukamienowanie

## Wady bycia muzułmaninem

Pewna para z północy Nigerii została skazana – zgodnie z obowiązującym tam islamskim prawem koranicznym (szariatem) – na śmierć przez ukamienowanie za utrzymywanie stosunków pozamałżeńskich.

Informację taką przekazały dzisiaj władze stanu Niger, gdzie zapadło orzeczenie sądu. To czwarty w sierpniu wyrok śmierci przez ukamienowanie w Nigerii.

Na taką egzekucję czekają Nige-

ryjczyk, skazany za gwałt na 9-letniej dziewczynce oraz Amine Lawal, skazana na cudzołóstwo (urodziła dziecko, mimo że była rozwiedziona), która bezskutecznie odwoływała się do sądu apelacyjnego. Zostanie ukamienowana w styczniu 2004 roku, gdy przestanie karmić córkę. Skazani w Nigrze Fatima Usma i Ahmadu Ibrahim przyznali się do zarzucanych im czynów. Mają teraz 30 dni na złożenie odwołania do wyższej instancji.

## Islamski terrorysta oskarżony o pomoc w morderstwach

## Zbrodniarz z Maroka

Po roku od ataku islamskich terrorystów na budynek WTC w Stanach Zjednoczonych niemiecka prokuratura generalna wniosła pierwszy akt oskarżenia przeciwko podejrzanemu o udział w przygotowywaniu zamachów.

Marokańczyk Mounir el Motassadek oskarżony jest o pomoc w popełnieniu morderstwa w co najmniej 3116 przypadkach oraz przynależność do organizacji terrorystycznej – poinformował wczoraj w Karlsruhe generalny prokurator Niemiec Kay Nehm.

28-letni Marokańczyk, przebywający od listopada ubiegłego roku w areszcie śledczym, należał – zdaniem prokuratury – do struktur islamskich terrorystów i uczestniczył w przygotowywaniu ataków terrorystycznych w USA. Motassadek miał utrzymywać długoletnie intensywne kontakty z grupą islamskich studentów w Hamburgu, skupioną wokół Mohammeda Atty – uważanego za przywódcę porywaczy.

Zdaniem prokuratury składająca się z siedmiu osób grupa powstała najpóźniej w lecie 1999 r. – Jej pod-

stawą była islamska ideologia, akceptująca stosowanie przemocy – wyjaśnił Nehm. – Spoiwem, łączącym członków grupy, była negacja zachodniego społeczeństwa i jego systemu wartości, połączona z agresywną antyamerykańską i antyżydowską postawą – dodał prokurator. Z ustaleń śledztwa wynika, że członkowie działającej w Hamburgu grupy pracowali od października 1999 nad planem przeprowadzenia za pomocą porwanych samolotów zamachów na cele w USA.

Motassadek mieszkał wraz z żoną i dzieckiem w sąsiedztwie członków grupy Atty. Posiadał pełnomocnictwo bankowe, upoważniające go do dysponowania kontem innego pilota-samobójcy, Marwana Alshehiego. Z tego konta dokonano przelewu pieniędzy na opłacenie nauki pilotażu pilotów-terrorystów w USA. Podczas przesłuchania w grudniu ubiegłego roku Motassadek zaprzeczył, jakoby był wtajemniczony w plany zamachowców. Odrzucił także oskarżenia o przynależność do organizacji islamskich terrorystów Al-Kaidy.

## Na Szczycie Ziemi ani słowa o przeludnieniu

## Milczenie nad kluczową kwestią

O jednej z kwestii, mających kluczowe znaczenie dla zrównoważonego rozwoju nie mówi się w Johannesburgu ani słowem. Szczycie Ziemi pomija milczeniem problem przeludnienia.

Agencja DPA pisała wczoraj, powołując się na Niemiecką Fundację Ludność Świata, że w ciągu najbliższych 50 lat na Ziemi przybędzie od trzech do czterech miliardów ludzi, jeśli polityka nie będzie przeciwdziałać przyrostowi demograficznemu.

– Mimo to, pojęcie przyrostu demograficznego nawet nie pojawia się w projekcie planu działania (przygotowywanego w Johannesburgu) – mówi dyrektor Fundacji Hans Fleisch. – Jakby na Szczycie Ziemi problem przyrostu demograficznego zakwalifikowano jako temat tabu.

Agencja DPA pisze, że jako przyczynę unikania tej problematyki wielu uczestników obrad w Johannesburgu podaje wzgląd na Stany Zjednoczone i Watykan.



Dyskusja przy okrągłym stole

## Szanujmy prawa dziecka

Loreta Trakinskienė, sekretarz generalna Organizacji Obrony Praw Dziecka Litwy „Gelbėkit vaikų” („Ratujcie dzieci”) jest przekonana, że negocjacje z Unią Europejską są wspaniałą okazją, by polepszyć ochronę praw dziecka. Z inicjatywy tej organizacji przez dwa dni w Sejmie odbywała się międzynarodowa dyskusja przy okrągłym stole pt. „Stwórzmy Europę dla dzieci – niech prawa dziecka staną się rzeczywistością w procesie rozwoju Unii Europejskiej”.

Uczestnicy imprezy zachęcają rządy krajów zwrócić uwagę na dzieci z niedorozwojem, dzieci mniejszości narodowych, problemy dzieci w instytucjach opieki. Istnieje także olbrzymie zaniepokojenie z powodu przemocy przeciwko dzieciom.

Przedstawiciele Litwy, Polski, Łotwy, Estonii zamierzają wystosować do euronegociatorów swych krajów odezwę, w której przedstawiają rekomendacje odnośnie poprawienia sytuacji dzieci. Trakinskienė,

opierając się o badania socjologiczne, stwierdziła, że ponad połowa dzieci na Litwie doświadcza przemocy. Jej zdaniem, w kraju brakuje Ustawy o ochronie dziecka przed przemocą, jaka skutecznie działa w Szwecji.

Grażina Imbrasienė, kontroler służby ochrony praw dziecka zaznaczyła, że najbardziej na przemoc są narażone dzieci z rodzin asocjalnych. Ale, jej zdaniem, sporo problemów wiąże się też z opieką dzieci w rodzinach zastępczych. Kontroler Imbrasienė zamierza rozpatrzyć tryb zakładania i zasady działalności takich rodzin.

Dyskusja w Konstytucyjnej Sali Sejmu jednocześnie zgromadziła przedstawicieli Parlamentu Europejskiego, Konwencji Praw Dziecka Narodów Zjednoczonych, ambasadorów Szwecji i Danii na Litwie, sejmowego Komitetu ds. Dziecka i Rodziny. Przybyło wielu gości z rządowych i pozarządowych organizacji krajów sąsiadujących z Litwą, z Rumunii oraz Anglii.

Lista niebezpiecznych zawodów

## Cyrk, budowa i alkoholicy



Pracę w cyrku uznano za szczególnie narażoną na wypadki

Fot. ELTA

W minioną środę rząd zatwierdził listę niebezpiecznych zawodów. Na listę trafiła między innymi praca w cyrku, doglądanie alkoholików oraz osób chorych psychicznie.

W decyzji rządowej niebezpieczna praca jest określana jako praca związana z większym ryzykiem zawodowym, która może wywołać okaleczenia, choroby z powodu szkodliwego, a nawet zagrażającego życiu wpływu środowiska pracy.

Na liście znalazła się praca z dzikimi zwierzętami, w cyrku, pod wodą i, jak już wspomniano, pielęgnowanie i doglądanie osób chorych psychicznie, a także ludzi dotkniętych psychozą alkoholową.

Do niebezpiecznych prac zaliczono pracę ze szkodliwymi materiałami chemicznymi i preparatami, mechaniczną obróbkę drewna, metalu i innych materiałów, podnoszenie ciężarów, prace na stawkach, w studniach, tunelach oraz prace w hałaśliwym środowisku.

Za niebezpieczną uważa się również pracę wykonywaną wyżej niż 5 metrów nad powierzchnią ziemi, na rusztowaniach lub stropach, także pracę związaną z użyciem środków ochrony roślin, źródeł jonizujących promienie, materiałów radioaktywnych i ich odpadów. Nie-

bezpieczne są również wszystkie czynności wykonywane obok źródeł promieni elektromagnetycznych, których promienie przekraczają dozwolone normy.

Niewątpliwie decyzją rządową za niebezpieczną został uznany zawód ochroniarzy, ratowników, strażaków, wszystkie czynności związane z likwidowaniem skutków klęsk żywiołowych, awarii chemicznych i radiacyjnych.

Jak twierdzą przedstawiciele Ministerstwa Opieki Społecznej i Pracy, bezpieczna organizacja pracy związanej z ryzykiem jest bardzo ważnym środkiem prewencyjnym w zapobieganiu nieszczęśliwych wypadków w miejscu pracy. Według sporządzonego przez Państwową Inspekcję Pracy raportu, w 2001 roku piątą część nieszczęśliwych, bardzo ciężkich i nawet śmiertelnych wypadków w miejscu pracy zdarzyła się podczas wykonywania niebezpiecznych robót.

Decyzja rządowa zobowiązuje pracodawców do stworzenia list niebezpiecznych prac, wykonywanych w ich przedsiębiorstwach, do ustalenia porządku szkolenia pracowników, regularnych sprawdzianów i kontrolowania wykonywanych prac.

Unikalna galeria przy wileńskiej ulicy Dysnos

## Szklane mosty

Artyści, dotknięci chorobą duszy, swe myśli i uczucia wyrażają głównie kolorami i geometrią  
Fot. Marian Paluszkiwicz

W minionym tygodniu otwarto unikalną galerię sztuki, w której będą eksponowane utwory wyłącznie autorów z zaburzeniami psychicznymi. Galeria „Stiklo tiltai” (szklane mosty) powstała na Starówce, przy ulicy Dysnos. Z okazji otwarcia wystawiono pierwszą ekspozycję, do stworzenia której przyczyniła się również wileńska galeria „Vartai”.

Jak twierdzą założyciele „Stiklo tiltai”, to pierwsza i, jak na razie, jedyna galeria na Litwie, w której swoje obrazy, ceramikę, robótki ręczne pokażą zarówno zawodowi artyści jak i amatorzy, cierpiący na zaburzenia psychiczne.

Koordynatorzy podkreślają, że na Zachodzie takich ludzi zwykło się nazywać „konsumentami usług zdrowia psychicznego”, których nie należy mylić z ludźmi o naruszonym intelekcie.

W analogicznych galeriach w Austrii, Francji, Polsce czy Bułgarii ludzie ci rozwinęli swą działalność na skalę międzynarodową. Prace autorów chorych psychicznie oceniają

najwybitniejsi znawcy sztuki. Co się tyczy Litwy, tu dotychczas były organizowane tylko oddzielne wystawy rysunków autorów psychicznie niezdrowych.

„Stiklo tiltai” założyło Centrum usług socjalnych i psychologicznych. Nazwa symbolizuje mosty, które mogłyby połączyć ludzi chorych psychicznie z resztą społeczeństwa.

„Szkło jest kruche, podobnie jak i możliwości obcowania autorów utworów wystawionych w nowo otwartej galerii z ludźmi zdrowymi” – konkluduje oświadczenie.

Na marginesie zaznaczmy, że galeria stanie się dodatkowym źródłem dochodu dla osób, które nie tylko nie mają szans znalezienia pracy, ale często są wyrzucani z pracy, gdy pracodawca dowiaduje się o ich chorobie.

Jak dowiedzieliśmy się, tuż po założeniu galerii z jej budynku skradziono szyld. Cóż, z poczuciem tolerancji w naszym społeczeństwie ciągle jest jeszcze bardzo źle...

I. M.

Kompromis w sprawie reformy emerytalnej

## Dobrowolne oszczędzanie

Uwzględniając propozycje różnych partii politycznych, Ministerstwo Opieki Społecznej i Pracy zaproponowało wariant reformy systemu emerytalnego, przewidujący dobrowolne gromadzenie środków w funduszach akumulacyjnych (kaupiamasis fondas, przyp. aut.).

Sens tej reformy polegałby na tym, że mieszkańcy nadal wpłacali by składki bieżące na rzecz „SoDry” i jednocześnie część tych składek dobrowolnie kierowałiby nie tylko do funduszy emerytalnych, ale też do spółek asekuracyjnych (gyvybės draudimo bendrovės, przyp. aut.).

Analitycy ministerstwa są przekonani, że rozmaite sposoby finansowania emerytur zapewniłyby lepsze zabezpieczenie na starość i rozwiązałyby jakąkolwiek niepewność klientów.

Rządowy komitet strategiczny zaprobował projekt Ustawy reformy emerytalnej. Dokument zostanie przekazany do omówienia przez partie polityczne i frakcje, następnie zaś przez rząd.

Zgodnie z planem, wcielenie reformy musiałoby rozpocząć się od 1 stycznia 2004 roku. Jak powiedział Alfredas Nazarovas, dyrektor departamentu ubezpieczeń społecznych i emerytur w Ministerstwie Opieki Społecznej i Pracy, projekt przewiduje, że w pierwszym roku reformy (2004 r.) składka na rzecz ubezpieczenia wynosiłaby 2,5 proc. – tyle

samo co teraz wpłaca każda osoba ubezpieczona. Ogólna taryfa wpałt nie byłaby zwiększana. Obecnie na ubezpieczenie emerytur wydaje się 25 procent wszystkich wpałt do „SoDry”.

W systemie akumulacyjnym mieliby prawo uczestniczyć wszyscy ubezpieczający się na pełną emeryturę starczą, niezależnie od wieku.

– Jeżeli osoba ubezpieczająca się wybrałaby system akumulacyjny, zrezygnować z niego nie miałaby prawa, za wyjątkiem kilku przypadków. Na razie ustalono, że te wyjątki to przede wszystkim całkowita niepełnosprawność. W przyszłości ustalone zostaną też inne wyjątki – stwierdził Nazarovas. Specjaliści zaznaczają, że taryfy systemu akumulacyjnego stopniowo, w zależności od sytuacji finansowej „SoDry”, każdego roku będą zwiększane o 1 proc. do 5,5 proc. w roku 2006.

Prognozuje się, że w ciągu pierwszych lat reformy w systemie dobrowolnego gromadzenia środków uczestniczyłoby najmniej 6 proc. ubezpieczonych z tytułu państwowego ubezpieczenia społecznego, najwięcej – 40 procent.

Projekt Ustawy o reformie emerytalnej zakłada, że zbieranie składek od 1 lipca przyszłego roku będzie administrować Inspekcja Podatkowa, zaś kontrolą ewidencji uczestników zajmie się „SoDra”. Ona też będzie dokonywać przelewów do spółek prowadzących akumulację.

## Puls życia

Kraj hultajów

Badania opinii publicznej, dokonane przez studium badania rynku i opinii publicznej „Spinter”, rozwiały mit o tym, że na Litwie pracuje się po 12-13 godzin na dobę.

Analiza dokonana na zamówienie tygodnika „Veidas” wykazała, że 45 proc. rodaków pracuje krócej niż osiem godzin. Zaś z urlopów w tym roku skorzystało więcej niż 85 proc. pracujących nawet krótki okres czasu. Na pytanie: „Czy jesteś pracoholikiem?” – pozytywną odpowiedź udzieliło 2,1 proc. respondentów. W rubryce „prawdopodobnie tak” podpis złożyło 9,3 proc. Do tego, że „nie jestem pracoholikiem” – przyznało się 49,7 procent.

## Doskonalenie ściągania podatków

Powołano komisję, która do listopada powinna przedstawić propozycje opodatkowania działalności właścicieli przedsiębiorstw prywatnych oraz ich państwowego ubezpieczenia społecznego.

Tymczasowo komisji będzie przewodniczyć Audronė Morkūnienė, sekretarz Ministerstwa Opieki Społecznej i Pracy. Komisję powołano ze względu na polecenie premiera udoskonalić system ubezpieczenia społecznego osób pracujących samodzielnie, a także wcielenia w życie Ustawy o podatku dochodowym mieszkańców.

## Litwa na forum Komisji Europejskiej

Przedstawiciele Litwy – Vilija Blinkėvičiūtė, minister opieki społecznej i pracy, oraz Rita Kazlauskienė, dyrektor departamentu integracji europejskiej i stosunków międzynarodowych – po raz pierwszy dzisiaj uczestniczą w forum Komisji Europejskiej w Dublinie.

Komisja Europejska spotkania na temat doskonalenia warunków zamieszkania i pracy zwołuje każdego roku. W ciągu dwóch dni będzie się dyskutowało o elastycznych rynkach pracy, społecznych prawach i normach.

## Opinia – instrumentem samorządności

Rząd poparł i skierował do Sejmu poprawki do Ustawy o samorządzie lokalnym, które stwarzają prawne przesłanki mieszkańcom uczestniczyć w załatwianiu publicznych spraw samorządu poprzez wyrażenie swojej opinii.

To oznacza, że mieszkańcy mogą bezpośrednio uczestniczyć w przygotowywaniu projektów, w organizowaniu badań opinii, spotkań, w publicznym omawianiu petycji, słowem, staną się siłą napędową wszelkich inicjatyw obywatelskich. Nowelizacja ustawy zmierza do tego, by rozszerzyć możliwości zastosowania wyników sondaży w sprawach decyzji samorządu dotyczących porządku publicznego. Znowelizowana ustawa sugeruje, by wyniki sondaży nosiły raczej charakter doradczy. Według projektu, w konkretnych sondażach mogłyby brać udział mieszkańcy mający prawo wybierać daną radę samorządową.

Na podstawie doniesień agencji BNS, ELTA  
stronę przygotowała Irena Mikulewicz



## Sprintem

● Francuz Nicolas Jalabert (CSC Tiscali) objął prowadzenie w klasyfikacji generalnej kolarskiego wyścigu Tour du Poitou-Charentes, po wygraniu drugiego etapu imprezy, z Saintes do Montbron (181 km). Nicolas Jalabert jako jedyny podążył za Włochem Guido Trentinem, który próbował samotnie oderwać się od czołówki 10 km przed metą. Francuz dogonił go jednak i wyprzedził na mecie o sekundę.

● Kanadyjczycy zdobyli w Kaprun złoty medal mistrzostw świata w kolarstwie górskim w konkurencji sztafet. Czwórka reprezentantów Kanady wyprzedziła ekipy Francji i Szwajcarii. Sztafety są stosunkowo nową, lecz bardzo widowiskową konkurencją, w której sukces może osiągnąć tylko wyrównany zespół złożony z juniora, orlika, seniorki i seniora. Kolejność startu jest dowolna, co daje możliwość zastosowania różnych wariantów taktycznych.

● Francuski kierowca Formuły 1 Olivier Panis przez najbliższe dwa lata będzie reprezentował zespół Toyoty. W roku 2003 w barwach Toyoty nie będą jeździli Fin Mika Salo i Brytyjczyk Allan McNish. Wpływ na decyzję 35-letniego Panisa o przenosinach z BAR do Toyoty, miało zatrudnienie przez dotychczasowego pracodawcę Jenson Buttona z Wielkiej Brytanii. W przyszłym roku w zespole BAR zabrakłoby miejsca dla Panisa, gdyż obok Buttona, kierowcą tam jest Kanadyjczyk Jacques Villeneuve. Po odejściu Salo i McNisha, najprawdopodobniej partnerem Panisa w Toyocie zostanie Brazylijczyk Cristiano da Matta, aktualny lider mistrzostw CART.

● Komitet Wykonawczy Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego uznał za oficjalnych kandydatów do organizacji 21. Zimowych Igrzysk Olimpijskich w 2010 roku cztery miasta. Są to: Berno (Szwajcaria), Salzburg (Austria), Pyeongchang (Korea Południowa) oraz Vancouver (Kanada). Obok nich o prawo organizacji ZIO-2010 ubiegały się: Sarajewo (Bośnia i Hercegowina), Jaca (Hiszpania), Harbin (Chiny) oraz stolica Andory, Andorra La Vella. Decyzja o tym, kto otrzyma prawo organizacji zapadnie podczas sesji MKOI w lipcu 2003 roku w Pradze.

● Rumuńska Federacja Piłkarska (FRF) ukarała drugoligowy klub Tractorul Brasov po tym, jak się okazało, że przybywając w lipcu w Egipcie rozegrał dwa mecze towarzyskie jako młodzieżowa reprezentacja kraju (do lat 21). FRF zdecydowała się nie dopuścić Tractorulo do żadnych rozgrywek na arenie międzynarodowej w ciągu 12 miesięcy, a także ukarać klub grzywną w wysokości 1500 dolarów. Tractorul Brasov rozegrał miesiąc temu w Afryce dwa spotkania. W pierwszym pokonał młodzieżową (do lat 21) reprezentację Egiptu 2:1, by w rewanżu przegrać 0:3. Sprawa wyszła na jaw po tym, jak do siedziby rumuńskiej federacji dotarły fragmenty meczów utrwalone na kasecie video. Zdaniem zastępcy sekretarza generalnego rumuńskiej federacji Cristiana Bivolaru, rzucił się w oczy fakt, iż piłkarze z Brasova grali w strojach w narodowych barwach.

## Piłkarska Liga Mistrzów

## Dym w Warszawie

**Legia Warszawa przegrała z FC Barceloną 0:1 w rewanżowym meczu trzeciej rundy eliminacji piłkarskiej Ligi Mistrzów. Hiszpanie awansowali do rozgrywek grupowych. Legia zagra w Pucharze UEFA.**

Legia grała bardziej agresywnie od rywala. Piłkarze Barcelony szanowali piłkę, ale w pierwszych minutach właśnie oni, dzięki swoim umiejętnościom, stworzyli więcej zagrożenia pod bramką mistrza Polski. Dobra gra obrońców i Radostina Stanewa pozwoliła legionistom zachować czyste konto.

Od 20 minuty przewagę zyskali podopieczni Dragomira Okuki. W przeciągu dwóch minut dwukrotnie zagrozili bramce Barcelony. Najpierw Stanko Svitlica niebezpiecznie strzelił z rzutu wolnego, później Majewski próbował pokonać bramkarza rywala uderzeniem z dystansu. Za każdym razem jednak Valdes pewnie bronil.

Kolejne minuty upłynęły bez większych emocji. Legioniści popełniali wiele błędów, piłkarze gości nie kwapili się do ataku. Kibice ożyli się dopiero w 45 minucie – Tomasz Kielbowicz wpadł na pole

karne Barcelony, ale zamiast podać do lepiej ustawionego Cezarego Kucharskiego, zdecydował się na strzał. Uderzenie było niecelne.

W drugiej części spotkania obraz gry nie uległ zmianie. Piłkarze Legii grali w większym zaangażowaniu. Zawodnicy Barcelony grali swoje i czekali na szansę do zdobycia gola. Doczekali się w 68 minucie, kiedy Jacek Zieliński sfaulował Kluiverta w polu karnym Legii. Sędzia podyktował rzut karny, który pewnie wykorzystał Mendieta.

Niezadowolony ze straty bramki natychmiast zademonstrowali kibice mistrza Polski, zapalając świece dymne. W przeciągu kilkunastu sekund dym przesłonił boisko i sędzia zmuszony był do wstrzymania gry. Dopiero po czterech minutach możliwe było kontynuowanie spotkania.

Od 86 minuty Legia grała w dziesiątkę. Boisko za drugą żółtą kartkę musiał opuścić Jacek Magiera. Do końca spotkania wynik nie uległ zmianie.

**Legia:** Stanew, Józwiak, Zieliński, Omeljańczuk, Szala (83 Dudek), Magiera, Majewski, Vukovic (63 Wróblewski), Kielbowicz, Kucharski (78 Zganiacz), Svitlica.

Manchester United rozgromił węgierski Zalaegerszeg TE 5:0 i awansował do kolejnego etapu rozgrywek. Węgrzy sprawili niespodziankę w pierwszym spotkaniu, kiedy pokonali utytułowanego rywala 1:0. Podczas rewanżu na Old Trafford goście nie mieli jednak nic do powiedzenia.

W trzeciej rundzie kwalifikacji rywalizowały 32 zespoły. 16 z nich dołączyło do 16 drużyn, które już wcześniej miały zapewniony udział w rundzie grupowej LM.

**Wyniki meczów rewanżowych trzeciej rundy eliminacyjnej LM:**  
**Bayern Monachium** – Partizan Belgrad 3:1 (Michael Ballack 26, Elber 71, Hasan Salihamidzic 74 – Damir Cakar 72) (pierwszy mecz: 3:0);  
**Sparta Praga** – **RC Genk** 4:2 (Jiri Jarosik 59; 64, Karel Poborsky 56, Pavel Mares 84 – Beli Moumouni Dagan 25, Wesley Sonck 57) (0:2);  
**Fenerbahce Stambuł** – **Feyenoord Rotterdam** 0:2 (Shinji Ono 48, Thomas Buffel 89) (0:1);  
**Inter Mediolan** – Sporting Lizbona 2:0 (Luigi Di Biagio 32, Alvaro Recoba 44) (0:0);  
**Manchester United** – Zalaegerszeg TE 5:0 (Ruud van Nistelrooy 6, 76, David Beckham 15, Paul Scholes 21,

Ole Gunnar Solskjaer 84) (0:1);  
**Legia Warszawa** – **FC Barcelona** 0:1 (Gaizka Mendieta 69) (0:3);  
**Dynamo Kijów** – Lewski Sofia 1:0 (Florin Cernat 42) (1:0);  
**Lokomotiw Moskwa** – Graz AK 3:3 (Siergiej Ignaszewicz 6, Wadim Jewsejew 32, Jurgen Hartmann 45-sam. – Ilco Namoski 37, Mario Bazima 48, Rene Aufhauser 63) (2:0);  
**Auxerre** – Boavista Porto 0:0 (1:0);  
**AEK Ateny** – Apoel Nikozja 1:0 (Mauricio Wright 58) (3:2);  
**FC Basel** – Celtic Glasgow 2:0 (Christian Gimenez 8, Murat Yakin 22) (1:3);  
**Sturm Graz** – **Macca-bi Haifa** 3:3 (Eddy Bosnar 11, Imre Szabics 58, Guenter Neukirchner 73 – Giovanni Rosso 27, Adoram Keise 78, Walid Badir 90) (0:2);  
**Broendby Kopenhaga** – **Rosenborg Trondheim** 2:3 (Mattias Jonson 80, Mads Jorgensen 83 – Frode Johnsen 29, 62, Harald Brattbakk 78) (0:1);  
**Slovan Liberec** – **AC Milan** 2:1 (Miroslav Slepicka 46, David Langer 88 – Filippo Inzaghi 20) (0:1);  
**Newcastle United** – FK Željeznica 4:0 (Kieron Dyer 2, Lomano Lua Lua 37, Hugo Viana 74, Alan Shearer 80) (1:0);  
**Club Bruges** – Szachtar Donieck 1:1 (Nastija Ceh 75 – Andrij Worobiej 13) (1:1); 4:1 w rzutach karnych).

## US Open: Sampras gra dalej

## Dobra forma weterana



Rozstawiona z numerem piątym Jugosłowianka Jelena Dokic musiała uznać wyższość Rosjanki Jeleny Bowiny  
Fot. EPA-ELTA

**Finalista z ostatnich dwóch sezonów, Pete Sampras (17) awansował do II rundy wielkoszlemowego turnieju US Open (pula nagród 16,17 mln dol.) rozgrywanego na betonowych kortach Flushing Meadows w Nowym Jorku.**

W pierwszym meczu Sampras – trzynastokrotny triumfator imprez zaliczanych do Wielkiego Szlema – pokonał 6-1, 6-4, 6-4 Alberto Portasa.

Z turniejem pożegnał się triumfator tegorocznego Idea Prokom Open. Argentyńczyk Jose Acasuso, który łatwo przegrał z Francuzem Michaélem Llodrą 1-6, 2-6, 2-6.

Zwycięstwa odnieśli m. in. Niemiec Tommy Haas (3) i Brytyjczyk Tim Henman (5).

Wśród kobiet Rosjanka Jelena Bowina wyeliminowała Jugosło-

wiankę Jelenę Dokic – rozstawioną z numerem piątym. Bowina pokonała Dokic w dwóch setach 6-3, 6-2. W maju 19-letnia Rosjanka odniosła pierwszy w karierze triumf w turnieju z cyklu WTA Tour, wygrywając w Warszawie J&S Cup (z pulą nagród 180 tys. dol.).

Nie powiodło się w US Open rodaczce Bowiny, Dinarze Safinie, która w lipcu wygrała sopocki Idea Prokom Open (z pulą nagród 300 tys. dol.). Młodsza siostra Marata Safina zdobyła tylko jednego gema – w drugim secie – w meczu z liderką rankingu WTA Tour, Amerykanką Sereną Williams.

Z turniejem pożegnała się także inna Rosjanka, Jelena Dementiewa (12). Wicemistrzyni olimpijska z Sydney przegrała 6-7 (7-9), 3-6 z Włoszką Francescą Schiavone.

## Przed meczem o piłkarski Superpuchar

## Optymistyczny Zidane

**Dzisiaj, w stolicy księstwa Monako, w meczu o piłkarski Superpuchar spotkają się triumfator Ligi Mistrzów z poprzedniego sezonu, Real Madryt i zdobywca Pucharu UEFA, Feyenoord Rotterdam.**

Piłkarze Realu dotychczas dwukrotnie grali w meczu o Superpuchar, ale bez powodzenia. W 1998 roku przegrali z Chelsea Londyn 0:1, a dwa lata później ulegli Galatasaray Stambuł 1:2. Holenderska jedenastka debiutuje w spotkaniu o Superpuchar Starego Kontynentu.

Przed rokiem trofeum wywalczył FC Liverpool po zwycięstwie nad Bayernem Monachium 3:2.

Trudno wskazać faworyta konfrontacji. W teoretycznie lepszej sytuacji są podopieczni trenera Berta van Marwijk, ponieważ liga holenderska już gra i Feyenoord ma za sobą kilka spotkań. Natomiast hiszpańska ekstraklasa jeszcze nie wystartowała.

## Siatkówka juniorska

## Włosi mistrzami

**Włosi wywalczyli tytuł najlepszej drużyny w Europie w kategorii juniorów w siatkówce. W finale turnieju reprezentacja Włoch pokonała Francję 3:1 (29:27, 20:25, 25:16, 25:15).**

Pierwsze sety finałowego pojedynku były wyrównane. W inauguracyjnej partii po zaciętej walce wygrali późniejsi mistrzowie do 27. W kolejnej odsłonie górą byli Francuzi.

Kolejne dwa sety przebiegały już jednak pod dyktando Włochów, którzy zapewnili sobie tym samym tytuł najlepszej drużyny Europy w kategorii juniorów.

W walce o brązowy medal zmie-

Pomimo, że obie drużyny nie mają w swoich dorobkach Superpucharu Starego Kontynentu, to jednak w meczu zagra trzech zawodników Realu mających to trofeum. Zinedine Zidane triumfował w 1997 roku w barwach Juventusu Turyn, a Luis Figo i Albert Celades rok później z ekipą Barcelony.

– Real Madryt nigdy nie zwyciężał w tych rozgrywkach, a wszystkim bardzo na tym zależy – powiedział Zidane. – W tym sezonie mamy szansę triumfować w pięciu rozgrywkach. – Superpucharze, klubowych mistrzostwach świata, Lidze Mistrzów, lidze hiszpańskiej i Pucharze Króla. Wiemy, że będzie bardzo trudno wszystko wygrać, ale przynajmniej spróbujemy to uczynić.

Sędzią głównym meczu będzie Szkot Hugh Dallas. Asystentami będą jego rodacy – Wilson Irvine i David Doig, zaś technicznym – Stuart Dougal.

Polacy po zwycięstwie nad Ukrainą zajęli ostatecznie piątą lokatę.

**Wyniki: finał:** Włochy – Francja 3:1 (29:27, 20:25, 25:16, 25:15); **mecz o 3.:** Niemcy – Rosja 3:2 (25:19, 23:25, 25:22, 20:25, 15:13);

**Kolejność:** 1. Włochy, 2. Francja, 3. Niemcy, 4. Rosja, 5. Polska, 6. Ukraina, 7. Słowacja, 8. Łotwa, 9. Bułgaria, 10. Jugosławia, 11. Chorwacja, 12. Słowenia.





PIĄTEK 30. VIII

LRT

6.00 Dzień dobry  
8.00 Filmy anim.  
8.25 Twoja stręła  
9.20 Targowisko bied  
10.10 S. „Walc  
przeznaczenia”  
11.00 S. „W wirze wojny”  
12.00 Film dok.  
12.30 „Lato i...”  
12.40 Film dok.  
14.30 Koncert  
15.40 Bajka muz.  
16.00 Kaunas jazz 2002  
17.00 Wiadomości (ros.)  
17.15 S. „Klan”  
17.40 S. „Walc  
przeznaczenia”  
18.30 Wiadomości  
18.50 Ludzie jak my  
19.00 „Lato i...”  
19.10 Dla dzieci  
19.30 Film fab. „Bliźnięta”  
20.25 Loteria „Perlas”  
20.30 Panorama  
20.50 Przedsiębiorczość  
20.55 Sport  
21.00 Bądź artystą  
21.59 Loteria „Perlas”  
22.00 Program muz.  
23.00 Wiadomości  
23.15 S. „Emma  
— prokurator”  
  
7.00 Filmy anim.  
7.45 S. „Magia miłości”  
8.30 S. „Dziki księżyc”  
9.20 S. „Niebezpieczna  
stręła”  
10.10 S. „Nieśmiertelny”  
11.00 S. „Zamek Takeszi”  
11.25 Film akcji „Tarzan  
na Manhattanie”  
13.10 Komedia „Oddział  
Beverly Hills”  
15.00 Filmy anim.  
15.50 S. „Magia miłości”  
16.45 S. „Soledada”  
17.45 S. „Niewinna miłość”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Telegra „Sześć zer  
— to milion”  
20.00 Wiadomości  
rowerowe  
20.20 Komedia „Kosmiczna  
koszykówka”,  
USA 1996  
22.05 Horror „Krokodyl.  
Lista ofiar”, USA 2001  
23.50 Horror  
„Stręła mroku”,  
USA 1983  
  
4  
7.55 S. „Roseanne”  
8.25 Najstrzejsze  
kadry świata  
8.50 Reklamama  
9.20 S. „Top modele”  
10.10 S. „Milagros”  
11.05 Melodramat  
„Hazard serc”  
12.40 Komedia „Tajne  
stowarzyszenie”  
14.15 S. „Zorro”  
14.45 S. „Miasteczko  
kwaszonej kapusty”  
15.10 Najlepsze  
piosenki „Pukasu”  
16.15 S. „Czarna piękność”  
16.45 S. „Urodzona

na wolności”  
17.40 S. „Top modele”  
18.40 S. „Milagros”  
19.35 Telegra „Kto  
zostanie  
milionerem?”  
19.45 Dziś  
20.10 S. „Gedimino 11”  
21.10 Thriller „Policjant  
Scanner”, USA 1994  
22.55 Film fab. „Skarb”  
0.30 — 7.45 DW  
  
3  
7.35 Telesklep  
7.50 S. „W wirze  
namiętności”  
8.40 S. „Obejmij mnie”  
9.25 S. „Gliny”  
10.15 S. „Melrose Place”  
11.10 TV „Lietuvos rytas”  
12.00 S. „Szukajcie Mądrali”  
12.25 Film przyg. „Rekin”  
14.00 Dramat  
„Wybrzeże Malibu”  
14.55 S. „Blossom”  
15.25 S. „Garfield  
i przyjaciele”  
15.55 S. „Gliny”  
16.50 S. „Obejmij mnie”  
17.50 S. „W wirze  
namiętności”  
18.45 Wiadomości TV3  
19.05 Sport TV3  
19.10 Reality show  
„Akwarium”  
19.45 Bez tabu  
20.20 Komedia  
„Tajny agent”,  
USA 1996  
22.10 Reality show  
„Akwarium”  
22.55 Wiadomości  
23.10 Dramat „Jaskrawe  
swiatła dużego  
miasta”,  
USA 1988  
1.10 Telesklep  
  
W  
8.00 Z Wilna  
8.20 Puls  
9.00 Wiadomości  
9.20 Sam sobie reżyserem  
10.20 Film fab.  
„Marynarz  
z „Komety”  
12.25 Magazyn „Czego  
chce kobieta”  
13.25 Film fab.  
„Zwierciadło”  
15.00 Wiadomości  
15.20 Cd. filmu  
15.35 Wyspy  
16.15 Tajemnice  
rosyjskiej broni  
16.50 Magazyn „Czego  
chce kobieta”  
17.50 Dla ogrodników  
18.30 Z Wilna  
19.00 Wiadomości  
19.35 „Niedziela”  
20.00 Telefon „Niedzieli”  
20.35 Diagnosta:  
interesujący człowiek  
21.05 Film fab. „Strzelec  
wyborowy”  
22.00 Z Wilna  
22.20 Cd. filmu  
23.35 Muzyka  
  
11  
8.35 S. „ABC miłości”  
9.30 Film fab.  
„Krzyk mordercy”  
10.30 Film fab.  
„Kolo na dwóch”  
17.15 Film anim.  
17.25 Bądźmy zdrowi

17.55 Proponujemy  
18.00 Film fab.  
„Krzyk mordercy”  
19.05 Podróże  
19.25 5 minut  
19.30 Magazyn  
„Świat kobiety”  
20.00 Proponujemy  
20.05 S. „ABC miłości”  
21.00 5 minut  
21.05 W obiektywie  
21.35 Kapitał  
21.50 Bez pracy  
nie ma kolaczy  
22.20 Film fab. „Pocałunek”  
  
8.00, 16.00 Film fab.  
„Dembel”  
9.05 Dramat  
„Przygody św. Iwa”  
10.35 Film fab. „Klucze  
do wolności”  
12.10 Thriller  
„Zwyczajny plan”  
14.10 Dramat „Po tamtej  
stronie ciszy”  
18.35 Kanały XXI i Hallmark  
18.45, 21.20 Kalejdoskop  
zniek  
18.50 Dramat „Rebeca”  
19.45 Dramat „Tuwalu”  
21.25 Film fab. „Samotny  
mściciel”  
22.50 Thriller „Jestem tym,  
którego szukasz”  
0.20 S. „Królowa  
mieczów”  
1.00 Kanał dla dorosłych  
  
TANGO TV  
10.30 S. „Batman”  
10.55 Tangorama  
11.50 S. „Witaj,  
wujku doktorze”  
13.30 S. „Moje  
rzekome życie”  
14.15 Film fab.  
„Ekspres milionerów”  
15.45 Tangorama  
16.40 S. „Morderczyni  
wampirów”  
17.25 S. „Batman”  
17.50 S. „Witaj,  
wujku doktorze”  
19.30 Film dok. „Sztorm”  
20.30 S. „Złota rączka”  
20.55 Dramat „Powódź”  
22.40 S. anim.  
„Południowy park”  
23.05 Reality show  
„Akwarium”  
  
TPOLONIA  
7.00 Animacje  
dla dorosłych  
7.05 „Ciuciubabka”  
— film obycz.  
8.00 Wiadomości  
8.11 Pogoda  
8.20 „Mąż pod łóżkiem”  
— nowela filmowa  
8.50 S. anim.  
„Bolek i Lolek”  
9.00 Król zwierząt  
— teleturniej  
dla najmłodszych  
9.25 S. anim.  
„Hrabia Kaczula”  
9.45 Kolorowe nutki  
— program muz.  
10.00 Wielcy reformatorzy  
teatru.  
Wińcenty Drabik  
— program  
10.20 W rajsłym ogrodzie...  
Andaluzji — program  
10.40 Sensacje XX wieku:  
Stalowe

przymierze, cz. 4  
— program  
11.10 Film dok.  
12.00 Wiadomości  
12.10 S. „Zespół  
adwokacki”  
13.00 Hity satelity  
13.15 Wieczór z Jagielskim  
13.50 „Personel”  
— dramat obycz.  
15.00 Wiadomości  
15.15 Eurotel — magazyn  
15.25 Wielcy reformatorzy  
teatru.  
Wińcenty Drabik  
— program  
15.45 W rajsłym ogrodzie...  
Andaluzji — program  
16.10 Nie tylko o...  
16.30 Sensacje XX wieku.  
Stalowe przymierze,  
cz. 4 — program  
17.00 Teleexpress  
17.20 Sportowy Express  
17.25 Gość Jedynki  
17.35 S. anim.  
„Bolek i Lolek”  
18.00 Król zwierząt —  
teleturniej  
dla najmłodszych  
18.25 S. anim.  
„Hrabia Kaczula”  
18.50 „Mąż pod łóżkiem”  
— nowela filmowa  
19.15 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
19.56 Sport  
20.01 Pogoda  
20.05 S. „Zespół  
adwokacki”  
20.55 Hity satelity  
21.05 Bezludna wyspa  
— program rozr.  
22.00 50 lat TVP: Mielisłmy  
wtedy po 16 lat, 1961  
— program rozr.  
22.50 Panorama  
23.05 Sport-telegram  
23.13 Pogoda  
23.15 S. „Życie na gorąco”  
0.30 Monitor Wiadomości  
0.45 Droga Wrocławia  
do EXPO — reportaż  
  
Gummedom  
7.10 S. anim.  
„Dragon Ball Z”  
8.00 S. „W niewoli uczuć”  
8.50 „Nigdy Cię  
nie zapomnę”  
— telenowela  
9.40 S. obycz.  
„Melrose Place”  
10.30 Łamislówka  
— teleturniej  
interaktywny  
na żywo  
11.00 Big Brother I  
11.40 „Porywy serca”  
— telenowela  
12.30 Telesklep  
14.40 S. anim. „Albert”  
15.05 S. anim. „Dragon  
Ball GT”  
16.15 S. komed.  
„Pelna chata”  
17.15 S. przyg.  
„Władca zwierząt”  
18.10 S. obycz. „Wzywam  
dr Brucknera II”  
19.05 S. obycz.  
„Melrose Place”  
20.00 „MacShayne  
— ostatnie  
zadanie”  
— film sensac.  
21.50 S. przyg.  
„Władca zwierząt”  
22.45 Big Brother I  
23.30 „Rok komety”  
— komedia sensac.

1.10 „Tajna broń”  
— film sensac.  
  
4  
TVP 4  
6.00 Muzyczny VIP  
6.30 Topowe lato.  
Wakacyjny  
program dla  
młodzieży  
7.00 Muzyczne listy  
7.50 S. anim. „Arthur”  
8.15 S. anim. „Wspaniała  
podróż Nilsa  
Holgersona”  
8.35 „Beetleborgs” —  
film fantast. -przygod.  
9.00 „Fiorella”  
— telenowela  
9.55 „Życiowa szansa 2”  
— teleturniej  
10.50 S. przyg. I „Przygody  
Sindbada Żeglarza”  
11.40 „Oni, ona i pizzeria”  
12.05 S. dok. „Walka  
o przetrwanie”  
13.00 Muzyczny VIP  
13.30 Topowe lato.  
Wakacyjny  
program  
dla młodzieży  
13.50 S. anim. „Arthur”  
14.15 S. anim. „Wspaniała  
podróż Nilsa  
Holgersona”  
14.35 „Beetleborgs” —  
film fantast. -przygod.  
15.00 „Fiorella”  
— telenowela  
16.00 Muzyczne listy  
17.00 S. komed. „Oni,  
ona i pizzeria”  
17.30 Hot Chat  
— interaktywny  
program publ.  
17.45 Dziennik  
17.58 Prognoza pogody  
18.00 „Życiowa szansa 2”  
— teleturniej  
19.00 S. akcji  
„Baza Pensacola”  
20.00 „Najbliżsi sąsiedzi”  
— dramat obycz.  
21.50 Dziennik  
22.05 Informacje sportowe  
22.12 Prognoza pogody  
22.15 S. akcji  
„Baza Pensacola”  
23.15 S. komed.  
„Głowa rodziny”  
23.45 „Shirley  
Temple”, cz. 2  
— film dok.  
0.35 X Łaski  
— program rozryw.  
1.05 Muzyczne listy  
2.55 Stręła P  
3.30 Super VIP  
4.00 „To się w głowie nie  
mieści” —  
magazyn ciekawostek  
  
TVP1  
6.55 Podróże male i duże:  
Bocznymi drogami  
— Wycieczka  
na Warmię  
7.20 Telezakupy  
7.35 Górnice miasteczko  
8.00 Wiadomości  
8.11 Pogoda  
8.10 Kuchnia wrótki:  
Soczewica  
Diogenesa —  
program dla dzieci  
8.25 Julek i zwierzęta  
8.40 S. „Kamienna  
tajemnica”  
9.10 Raj  
9.40 S. „Pan Złota Rączka”  
10.00 S. „Ślodkie

zmartwienia”  
10.25 S. dok. „Jasne lany”  
10.55 Gwiazdy w Jedyne:  
Darren Hayes  
11.20 Czas relaksu  
11.40 Telezakupy  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes — rolniczy  
program  
informacyjny  
12.20 S. „Rewolwer  
i melonik”  
14.10 „Klan” — telenowela  
15.00 Wiadomości  
15.10 50 lat TVP:  
Sport na bis  
15.40 S. „Plebanią”  
16.30 S. „Moda na sukces”  
17.00 Teleexpress  
17.20 Sportowy Express  
17.25 Gość Jedynki  
17.35 S. „Lokatorzy”  
18.05 Randka  
w ciemno —  
zabawa quizowa  
18.45 Jaka to melodia?  
— quiz muz.  
19.10 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
19.56 Sport  
20.01 Pogoda  
20.10 „Hubal” — dramat  
22.10 Mój ślad w Telewizji  
22.20 50 lat TVP:  
Stare kabarety  
23.00 Monitor  
Wiadomości  
23.10 Studio sport:  
Golden  
League,  
Bruksela 2002  
23.50 S. „Rekiny i płotki”  
1.25 Motown Live  
2.55 S. „Randall  
i duch Hopkirka”  
3.45 S. „Torcik podano”  
  
EUB INTERNATIONAL  
6.25 Telesklep.  
7.00 Dziś w Ameryce.  
7.30 „S. „Izabella”  
8.30 S. „Królowa Margot”  
9.30 Film fab. „Gdy pieśń  
się nie kończy”  
11.00 S. „Kret”  
12.00 Film dok.  
13.00 Gorąca dziesiątka.  
14.00 Pole cudów.  
15.00 Jesteś świadkiem.  
16.00 Okna.  
17.00 S. „Izabella”  
18.00 Dziś na świecie.  
18.30 Kroniki moskiewskie.  
19.00 Film fab. „Królowa  
Margot”  
20.00 „Klucze od śmierci”  
21.00 Dziś na świecie.  
21.15 Dziś w Rosji.  
21.30 Dziś w Izraelu.  
22.00 Koncert  
24.00 Film fab. „Kucharka”  
  
EUB  
8.00 „Szklane kółczyki”  
9.10 „Niepokonany”  
10.20 „Pożegnanie z  
Petersburgiem”  
11.55 „Akcelerarka”  
13.20 „Pięć wieczorów”  
15.00 Film anim.  
15.25 „Szkolny walc”  
17.00 „Brylantowa ręka”  
18.35 „Pięć minut strachu”  
20.00 „Wschód — Zachód”  
22.00 Film fab.  
  
7  
7.00 Wiadomości.  
7.15 S. „Rodzinne więzy”

8.15 S. „Do trzeciego  
wyrzutu”  
10.00 Wiadomości.  
10.15 „Pięty kąk”  
11.05 „Jeralasz”  
11.15 „Naród jest przeciw”  
12.00 Niszcząca siła.  
13.00 Wiadomości.  
13.15 S. „Robin Hood”  
13.40 „Siedem bied  
— jedna odpowiedź”  
13.55 „Jermak”  
14.55 S. „Samozwarcicy”  
16.00 Wiadomości.  
16.20 S. „Rodzinne więzy”  
17.15 Człowiek i prawo.  
17.50 Pole cudów.  
19.00 Czas.  
19.35 Koncert  
21.10 Film fab.  
„Niebezpieczny  
wybór”  
23.30 Film fab. „Serdeczne  
klamstwo”  
  
THT  
5.00, 10.00 S. „Fantagira”  
5.30 S. anim.  
6.00, 11.00 S. „Wesoła  
rodzinka  
Twistów”  
6.40 Nowe mieszkanie.  
7.00 Film fab.  
„Kwartet  
Gwagnera”  
8.45 Film anim.  
8.55 S. „Pierwsza fala”  
10.30, 11.30 Film anim.  
11.45 Telesklep.  
12.30 W czepku  
urodzony.  
13.30 Okna.  
14.30 Film fab.  
„Przygotujcie  
chusteczki do nosa”  
17.00 Humor.  
17.30 Okna.  
18.30 Dziś.  
19.30 Film fab. „Pulapka  
na Swingerów”  
21.45 Muzyka.  
22.00 Imperium  
namiętności.  
  
EUB  
7.05 S. „Pewnego  
razu  
wyrósł  
nam skrzydła”  
7.50 Świat  
dzikiej przyrody.  
8.20 Film anim.  
8.40 Pietrowka 38.  
9.00, 12.00, 16.00, 20.00  
Wydarzenia.  
9.15 Telesklep.

9.30 Data.  
10.30 Trzeba żyć.  
11.30 Moskwa biznesu.  
12.15 S. „Inspektor  
Derrick”  
13.30 Świat wokół nas.  
14.00 Regiony.  
14.30 Film anim.  
14.45 Moskiewski styl.  
15.15 Mile.  
16.15 Portret aktorki.  
17.00 S. „Moja  
droga Izabella”  
18.05 Film fab.  
„Detektywi 2”  
20.45, 22.05 „Wremieczko”  
21.15 Show detektywów.  
22.25 Pietrowka 38.  
22.45 Film fab. „Znajdziesz  
przyjaciela —  
znajdziesz skarb”  
  
EUB  
6.00 Film fab. „Serce  
— zbieg”  
8.00, 15.00 Film fab.  
„Czerwone trampki”  
10.00 Film fab.  
„Przeszłość Ennie”  
12.00, 17.00 S. „Ziemia  
obiecana”  
13.00 Film fab.  
„Frenkie i Heize”  
18.00 Film fab. „Tagert”  
20.00 S. „Prawo  
i porządek”  
21.00 Film fab. „Detektyw  
Frust”  
  
EUB  
8.30 Motosport.  
9.00 Wiosłarstwo.  
13.00 Piłka nożna.  
14.45 Tenis.  
23.00, 1.15 Nowości  
Eurosportu.  
  
DISCOVERY  
3.00, 9.00, 15.00, 21.00  
Ekstremalne  
maszyny.  
3.55, 9.55, 15.55, 21.55  
Robot.  
4.50, 10.50, 16.50, 22.50 Kraj  
samochołów.  
5.15, 11.15, 17.15, 23.15  
Na lonie  
przyrody.  
6.10, 12.10, 18.10, 0.10 Łowca  
krokodyli.  
7.05, 13.05, 19.05, 1.05 Tunel  
pod Cieśniną  
La Manche.  
8.00, 14.00, 20.00, 2.00  
Czerwona luna rakiet

Firma „Joana” PKS Warszawa

J ANA

LINIA REGULARNA

WILNO - WARSZAWA - 21.30  
codziennie  
WARSZAWA - WILNO - 19.30

tel. 48 16 34

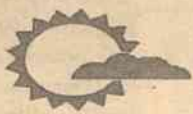
Twój wybór - pewny partner podróży!



## Nadal bez opadów

Piątek w kraju synoptycy przewidują bez opadów. Temperatura w nocy 11-15, w dzień 24-27 stopni ciepła.

W sobotę bez opadów. Najniższa temperatura w nocy 12-16 stopni, najwyższa temperatura w dzień – 23-27 stopni.



## DROBNE

Firma zatrudni sprzedawców-konsultantów. Tel. 77 75 91, 77 64 49.

Kupię skuter „Wiatka elektryczna” (może być niesprawny) lub części skutera. Vilnius, tel. 46 95 10, 32 64 59.

Turystom (do 3 osób) wynajmę 1-pokojowe mieszkanie w centrum Wilna. Tel. 8 689 18279.

Kupię stare: pocztówki, monety i banknoty. Tel. 232 80 93.

Sprzedam jęczmień, pszenicę, pszenżyto; mogę zemleć na mąkę, na zamówienie dostarczę na miejsce. Tel. 49 02 54, (8 672) 04737.

Sprzedam saletę amonową, NPK Gausa, superfosfat, herbicydy Raundap Bio, Lontren, Betanol i in., bejce do zboża. Ewentualna zamiana na sprzęt rolny lub inne warianty. Tel. 49 02 54, 8 672 04737.

Sprzedam drzewo na opał, na zamówienie dostarczę na miejsce. Tel. 49 02 54, 8 672 04737.

Niedrogo wynajmę pokój studentki za udzielaną pomoc domową. Tel. 32 19 98.

Wizy do Rosji, na Białoruś, Ukrainę. Emerytom – 20 Lt. Vilnius, Selių 52, tel. 75 38 59.

Produkcja i naprawa tłumików do aut. Tel. 8 614 44652.

Sprzedaję młode kozy i kozie mleko. Tel. 60 08 19.

Kupię 2 betonowe cembrowiny (gisony) (2 m). Tel. 8 528 61216 (wieczorem).

Kobieta poszukuje pracy opiekunki do dziecka. Tel. 79 36 74.

Kobieta (60 lat) poszukuje pracy opiekunki do dziecka (rekomendacja, staż, 300 Lt bez wyżywienia). Tel. 70 42 33.

Sprzedam młodą krowę. Tel. 32 48 36, Sierzantowicz, wieś Skynimai, pocz. Mościszki.

Przyjmę na mieszkanie za udzielną pomoc starszą panią lub dziewczynę. Mogą być 2 osoby. Vilnius, tel. 32 19 98.

Doświadczony stolarz poszukuje pracy. Tel. 67 25 23.

Sprzedam blachę dachową „trapez” TR 18, pokrycie poliesterowe (cena 18,90 za m<sup>2</sup>). Tel. 8 611 37219.

Sprzedam wełnę kamienną „Paroc” (84 Lt za m<sup>3</sup>), styropian (90 Lt za m<sup>3</sup>), plastikową szalówkę „Ledis” (11,50 Lt za m<sup>2</sup>), pompy do studni głębinowych. Tel. 8 611 37219.

Tanio sprzedajemy papę (rube-roid) i inne materiały budowlane. Tel. 31 95 47, 8 686 30455.

Udzielam korepetycji z języka niemieckiego. Tel. 47 57 14.

Kupię działkę ziemi w odległości 20 km od Wilna. Tel. 8 611 37219.

Sprzedam kotły do centralnego ogrzewania „SEKO” (wydajność 83 proc., gwarancja 2 lata, cena od 1400 Lt); paliwo: węgiel, drewno, brykiety. Tel. 8 611 37219.

Wesoła muzyka na weselach i innych uroczystościach. Tel. 47 09 94, 8 614 13749.

Sprzedam dom w rej. trockim, 25 km od Wilna (3,64 ha ziemi). Tel. 242 83 98, po godz. 20.

Fachowe nauczanie jęz. angielskiego. Korepetycje i tłumaczenia. Tel. 42 78 17.

Konsultacje w sprawach zwrotu ziemi w Wilnie i rejonie wileńskim. Tel. 216 08 45, 8 612 23700.

Sprzedam pół domu z garażem i ziemią (6a) blisko morza w Šventoji. Vilnius, tel. 42 44 24.

## Kalendarium

\* Piątek (30. VIII) jest 242 dniem 2002 roku. Do końca roku pozostało 123 dni.

\* Znak Zodiaku – Panna.  
\* Imieniny: Feliksa, Rebeki, Róży, Szczęsnego.

\* Wschód Słońca – 5.21, zachód – 19.16. Długość dnia 13 godz. 55 min.

\* Księżyc. Pełnia – od 23 sierpnia.

## KURS WALUT

## Bank Litewski

Oficjalny kurs na 30 sierpnia 2002 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	3,5204
Dolar australijski	1,9515
1000 rubli białoruskich	1,9009
Dolar kanadyjski	2,2676
Frank szwajcarski	2,3535
Korona czeska	0,1128
Korona duńska	0,4650
Korona estońska	0,2207
Funt brytyjski	5,3962
100 forintów węgierskich	1,4034
100 jenów japońskich	2,9685
Łat lotewski	5,8396
Korona norweska	0,4675
Złoty polski	0,8449
Rubel rosyjski	0,1113
Korona szwedzka	0,3775
1 mln lir tureckich	2,1505
Griwna ukraińska	0,6605
10 tys. lei rumuńskich	1,0718

Sprzedam szczeniaki rasy czarnej owczarek niemieckiej. Tel. 67 56 57, 67 01 15.

Naprawa miękkich i kuchennych mebli. Wymieniamy gobelin, sprężyny, szkielec. Wstawiamy zlewy. Tel. 76 01 31, 8 699 55169.

Kupię las. Proponować różne warianty. Tel. 216 08 45, 8 612 23700.

**Dodatki do telefonów łączności komórkowej i anteny kierunkowe**

(Zam. 085)

500 pozycji akcesoriów

Hurt i detal

Naprawa telefonów

Zmienić się adres

UAB „PHELASTA & CO”

Vilnius, Sikroblų 31,

tel/faks.: 33 25 83, 26 22 16

Kaunas, Savanorių pr. 222, tel. (8 27) 30 00 53

**LR Litewskie Radio**

zaprasza codziennie o godz. 17 min. 30 do słuchania na falach **FM-105,1 Mhz** audycji w języku polskim

Życzymy dobrego odbioru!

**ZSA „Metransa”**

**Skupujemy metale kolorowe i nierdzewną stal**

Kirtimų 53, Vilnius

Tel. 22 602771, 698 01380

**Stale kupujemy konie i siano**

Zwracać się: tel. 32 03 60.8 299 92554, 8 285 53045 codziennie (Zam. 051)

## Bądź z "Kurierem" na co dzień!

## Wydanie codzienne – indeks 0044

1 mies.	3 mies.	5 mies.
20 Lt	60 Lt	100 Lt

## Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi – indeks 0227

1 mies.	3 mies.	5 mies.
17 Lt	51 Lt	85 Lt

## Wydanie magazynowe (24 strony) – indeks 0172

1 mies.	3 mies.	5 mies.
5 Lt	15 Lt	25 Lt

„Kurier Wileński” można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

**Wydanie codzienne w księgarniach** „Księgarnia na Rudnickiej” (Rudininkų 20), „Elephas” (Olandų 3), w Domu Kultury Polskiej (Naugarduko 76), w szkołach

**Wydanie codzienne w redakcji**

1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
14 Lt	42 Lt	70 Lt	13 Lt	39 Lt	65 Lt

## Prenumerata dla czytelników w Polsce

Wydanie codzienne			Wydanie magazynowe		
1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
65 PLN	195 PLN	325 PLN	24 PLN	72 PLN	120 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach, nr. 12401848- 07711160 -2700- 401112- 001-0000, VŠ.l. „Vilnijos žodis” z dopiskiem „prenumerata”

## Prenumerata dla czytelników za granicą

Wydanie codzienne			Wydanie magazynowe		
1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
15 USD	45 USD	75 USD	6 USD	18 USD	30 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės ūkio Bankas, Naujosios Vilnijos skyrius, b/k 260101441, nr. 3700969, VŠ.l. „Vilnijos žodis”

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję: fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt

## KUPON BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przesłać na adres redakcji z dopiskiem „Dział reklamy”: Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia

telefon, (kod miasta)

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI

## OGŁOSZENIA DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” PRZYJMUJEMY TEŻ TELEFONICZNIE PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje: UAB „Dešimt balų”, Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-27 36 11 87.

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

8 900 20032

Cena za 1 minutę 3 Lt

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału - od którego następuje odliczanie czasu w cenie 3,00 Lt za 1 minutę - trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.



KURIER WILEŃSKI

Wydawca  
Vš | „Vilnijos žodis”  
Dyrektor spółki  
Roman Baranowski  
(tel. 60 84 44)  
Adres: Birbynių g. 4a  
2030 Vilnius  
Lietuvos Respublika  
Indeks 0044 SL 322  
ISSN 1392-0405  
Druk UAB „KLION”

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik – zastępcy redaktora naczelnego (tel. 60 84 46, 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska – stolica, Danuta Kamilewicz – „Pocopotek”, Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz – polityka, Irena Litwin – praworządność, Andrzej Łakis – sport, Irena Mikulewicz – „Samo życie”, zdrowie, Andrzej Pukszo – kultura, Julitta Tryk – go-spodarka (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).  
Jadwiga Podmostko – korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz – korespondent na rej. solecznicki, tel. 8 685 04103, Zenon Samulewicz – korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska – korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepaniak – korespondent na obwód kalininogradzki, Marian Paluszkiwicz – fotoreporter (tel. 60 84 44).  
Wanda Zajackowska – sekretarz redakcji, Marian Sipowicz – zastępca sekretarza redakcji (e-mail: sekret@kurierwilenski.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė – łamanie komputerowe (tel. 60 84 44), Zbigniew Markowicz – promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka – reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis – kolportaż – prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).  
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiustacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone do opinii redakcji.

Dyżurny redaktor Andrzej Łakis

Redaktor naczelny  
Zygmunt Żdanowicz

e-mail:  
redaktor@kurierwilenski.lt

tel./fax 60 84 44